Abril 2020

Nº 188

Precio: 3,5 €

Peregrino

Revista del Camino de Santiago

- Accesibilidad y Camino de Santiago
- Crónica Asamblea Federación 2020
- Cinco días que cambiaron nuestro mundo
- Encuesta de Peregrinos 2019-2020
- Tras la huella de un peregrino

Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Federacion Española

www.caminosantiago.org

Peregrino
Abril 2020 Nº 188

Dirección:
José v š}v]} K Œ Ÿ Ì Ì

Subdirección:
D Çš D}Œ v}

Consejo de Redacción:
s] vš D o] D Œ¡v ìU] o•U v o • vŸ } ‹µ u] vš Œ • o}• ‰ Œ P Œ]v}• v} ‰} u}•
d Œ • Z u}• Z]}i U D vµ o W ìo ‰••š}oU ‰}Œ‹µ šµ ou vš v] Œ }Œ Œ o u]v} Ç
&Œ v]• } ' Œ _ D • Œ ooU >µ]š &v Œ}•v ìU Œ P µ •U v vµ •šŒ} oµP Œ ‹µ v •}• vP o
:µ v u y} o Œ‹µ]š š} • • E}À} Z] íóñì• µ Œ] v } vµ •šŒ µ• v
vš o ‰••š}oX >}• vP o •U vµ •šŒ}• •µ•Ÿšµš}•U uµ •šŒ
o_µ]šÀ•U ‰ Œ} }v. U • Œ v Ç š u] v] o]•š U ‰}•] o u
P}šÌ /šµŒ U D Œ_ D Œ¡v ìU Z :µ}• ‰ Œ Œ]v}o] U • Œ o}• ‰ Œ P Œ]v}•X
vš}v]} Œ •‰}

Ilustraciones:
D Œ] v} ^}µÌ U s o ŒÇ Z Ç }v

6HFFLRQHV ÀMDV
•}]]}v •W :X X K Œ Ÿ Ì o š Œ Œ]š}Œ]} v]}v oU .v ‰Œ À v]Œ Ç P •Ÿ}v Œ o
Œ ŸÀ] W D Œš vš•v v Œ ‰}Œ o ‰ v u] uµv] o ‰}Œ Z }Œ}v À]Œµ•[v} i
}u‰}•š o W D Œ]} o À oo o o] Œš]Œ µo]•v o • ‰ Œ•}v • Ç u] •
_ {>}P}W s] vš D o] o }Œ oU }u Œ] oU •}] oU š X v o u]š} o u]v}
,}•‰]š o Œ_ W D vµ o Ku]À vš o Œ} v ‹µ (š o u v]}v } Œ š}W šŒ v•]š}
/vš Œv]}v oW W } ' Œ _ Ò •Œ Œ]}oŒ]}U }P] ‰ Œ P Œ]v}• ÇU }u} (š}]Œ š
Kš Œ • vŸ •W :}• >µ]• oÀ Ÿ Œ] • }uµv • o •](Œ vš • •}]]}v •U }(Œ _ • Ç
K‰]v]•vW u o] ' Œ _ W}Œ Ÿ o}Ç Z (X º>}• š o (}v}•U }Œ Œ }• o šŒ•v] }• Ç u • Z
^ v Z Ì Œ P] o Æ]•š vš •X º>}• š o (}v}•U }Œ Œ }• o šŒ•v] }• Ç u • Z
ZµŒµŒ v}W D Çš D}Œ v}]•v }u vÌ Œ}v (µv]}v Œ Ç šŒ • µv • Œ] }vš š}• Œ
‰Œ}‰]] • ‰}Œ o }v• i} : } } o D]v]•š Œ]} µošµŒ
Colaboran en este número:
& Œv v } /u ÌU :}• >µ]• oÀ Œ l š} }• o}• P vš • š} }• o}• u]v}• ^ vŸ P} o •]
vš}v]} vš}vµ]U D Œ_ s] š}Œ] s Pµ_‰}Œ ‹µ]Œ] ‹µ]Œ]• o}• ‰ Œ P Œ]v}• v šŒ v•]š}U o}• Ÿšµo Œ •
s_ š}Œ ^] ŒŒ U >µ _ D Œ_ Ç D Œ¡v}^v]}Œ •
v / ŒŒ U vP o >µ]• vŒ•Ç ‰}Œ •µ• Z}•‰]š o Œ}•U ‰Œ • vš • Ç Œ o À}X > }
s Œ•v] :]u v ÌU :}Œ P D Œ¡v ìP}À • oµ o • ‰ Œ•}v •U ‹µ • o}P Œ• Œ o]Ì Œ }v
<}•Ÿ ^]u}v•U :}• DÐ E}À]oo}

Administración y suscripciones:
D Çš D}Œ v}U D Œš vš•v

Diseño y Maquetación:
D Œ]• D v Ì U o]] & Œv V }

Redacción y Administración:
‰ }X ïíñ | Zµ À] i U ï | îòìì‹ >}P Œ}v} l v Z •S o • ‰ Œ]u Œ • • u v • u Ç}Y ‰}Œ Z}Œ X W Œ}
> Z]}i | •‰ y v} •š Z }Œš }[Z •š vµ À} À]•}U o} ‹µ v} •}u}• ‰ •
dX õðí îðñ òóð | & ÆW õðí îðó ñóí }V V]Ÿ Ì • ‹µ o •}] Ç o }v}u_ v P v Œ o ~v]
‰ Œ P Œ]v}› u]v}• vŸ P}X}Œ P ÁÁÁX u]v}• vŸ P}X}Œ P •š Zš} [X ^_U •] Œš} ‹µ o u]v} ^ vŸ P} Ç o }
}u‰}•š o Z š v] } •] u‰Œ v}š o Œ š Œ š µu š·
‰}•š o • o}• v(Œu}• Ç •}v µŒ }•U o}•] P}• À v o oµÌ
uµ }• Z o vU o}• v u}v] }• • o] Œ v o ‰}• •]•v o
}v•}o }• ÇU o} ‹µ • u Ç}Œ ‰}Œš vš}U •}v [Codex o • }Œ
o]Æ Ÿ v µ} Œ} /U ‰X ys//••U ‰ Œ} o}• Ÿ u‰}• (µšµŒ}• À
uµÇ •‰ Œ vÌ }Œ •U ‰ Œ} ‰ Œ ‰ i }}•U }v Œ o Œ •Ÿšµ]Œ•
~š} }• •}u}• }v•] vš • ‹µ v o}• ·oŸu}• y}• o} Zi } }
Œ}‰ i ‹µ v o ou • Ç o} •}Œ]} Œ u] Œ Ç µ
‰}• ~v} ‰} u}• ‰ v• Œ v ‰ Œ P Œ]v]}v • u •]À • Ç o
À _}• v]vÀ] Œv}U v }v(}Œu Œv}• }v o u_v]u} o}• íì
u Œ • ‰ Œ P Œ]v}•U u]v}• } Œ v] o •U ‰}Œ i u‰o

Impresión
'Œ . • K Z} ^X >}P Œ}y}
/^EE íñóòrìì òñ l X>W >Kroíó/ïõ ó

Edita:

•š Œ À]•š Œ]]• µv Çµ •}]]}vX•XXXX

Recuerdo y homenaje a nuestros ‘mayores’, pero el Camino continúa

brimos la sección ‘Asociaciones’, en estos días protagonizado por la pandemia del ‘coronavirus’, con la relación de fallecidos que estamos teniendo en el ámbito público de la Federación. Sirva este recuerdo, también como homenaje, a los fallecidos en el ámbito propio de cada asociación y al particular de los diferentes socios y lectores de Peregrino.

J Entre el 27 de marzo y el 11 de abril, cuando ya teníamos ‘cerrado’ el presente número de nuestra revista, hemos tenido conocimiento del fallecimiento de Megumi Shiozawa, traductora de japonés e impulsora del hermanamiento del Camino de Santiago y el Kumano Kodo, fallecía en Compostela el 27 de marzo víctima del ‘coronavirus’; Alberto Ruiz Lanchares, párroco de Frómista durante muchos años, pionero del Camino y miembro fundacional de la Asociación de Palencia, fallecía a los 87 años en Palencia el 3 de abril víctima del ‘coronavirus’; Antonio Danoz, misionero redentorista durante toda su vida, a quien su congregación había destinado a Astorga hace cinco años para que ejerciera su vocación y quien descubrió a los ‘peregrinos’ en el albergue de la Asociación de Astorga, fallecía a los 90 años el 8 de abril; y José Mariscal, párroco de Carrión de los Condes durante muchos años y creador del albergue parroquial, fallecía a la edad de 91 años en la casa sacerdotal de Palencia el 11 de abril víctima del ‘coronavirus’. ¡Que el Apóstol les guíe a la casa del Padre eterno!

J A lo largo del pasado marzo se ha vivido un mes trepidante en el entorno de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago a causa del ‘coronavirus’. El fin de semana del 6 al 8 de marzo la Federación celebró en Miranda de Ebro su Asamblea Anual y, aunque en la prensa española ya tomaba relevancia el ‘coronavirus’, nadie podía presagiar el giro que tomarían los acontecimientos. El día 14 de marzo el Gobierno declaraba el Estado se Alarma por el que se limitaba la libre circulación y se confinaba a la población en sus casas. En la semana del 9 al 14, las diferentes asociaciones van suspendiendo su labor de información y los primeros albergues cierran preventivamente sus puertas, mientras que los hospitaleros también retornan a sus casas y, los nuevos reemplazos, no llegan a salir a sus destinos. Seguidamente la Federación emite diferentes comunicados aconsejando la vuelta a casa de los peregrinos y el cierre temporal de albergues, a la par que participa en el grupo de comunicación creado por el Consejo Jacobeo y, a su vez, crea a nivel de la Federación, el ‘Grupo Covid-19’ en el que engloba a todos sus agentes y herramientas federativas (Oficina, Hospitaleros, Web, Redes Sociales, Relaciones Externas, etc) capaces de desarrollar la tarea asumida en su compromiso con el Consejo Jacobeo y otros organismos del Estado.

J La Asociación de Amigos Camiños a Santiago por la Ribeira Sacra ha recibido el pasado mes de marzo del Ayuntamiento de Monforte de Lemos (Lugo) la incoación de un expediente de ‘reclamación de daños en bienes municipales’ por haber pintado una serie de flechas amarillas en diversos puntos del casco urbano para señalizar el trazado de la ruta. El concello reclama a la asociación un total de 632,78 euros, que es el coste evaluado por los técnicos municipales de los trabajos de borrado de señales pintadas. El expediente abierto se basa en un informe realizado por la Policía Local que menciona un total de 21 flechas amarillas pintadas en postes de iluminación pública, semáforos, farolas y señales de tráfico, elementos arquitectónicos. Por su parte, los representantes de la asociación manifiestan que la mayoría de estas señales ya fueron pintadas por primera vez en el 2012 y repintadas en el 2016. Un nuevo repintado se realizó el pasado febrero, cuando se repasaron las flechas ya existentes, excepto dos (plazas Doutor Goyanes y plaza San Antonio), que han sido pintadas por primera vez este año.

J La celebración en Miranda de Ebro de la XXXIII Asamblea de la Federación, del 6 al 8 de marzo, ha servido a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Miranda de Ebro para reivindicar ante las autoridades presentes en el Acto que la ‘Vía de Bayona’ sea reconocida como un Bien de Interés Cultural (BIC) por parte de la Junta de Castilla y León. La asociación mirandesa fue la anfitriona de este evento, en el cual reiteró ante las autoridades burgalesas una vez más que quedarse sin este reconocimiento lastra la presencia de peregrinos no solo en Miranda sino en toda la provincia. La inauguración de la Asamblea estuvo presidida por la alcaldesa de Miranda de Ebro, Aitana Hernando, el delegado territorial de la Junta en Burgos, Roberto Saiz, el presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez Perrino, y el presidente de la Asociación de Miranda de Ebro, José Ignacio Gutiérrez.

J El último jueves de febrero, día 27, miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Sevilla desarrollaron una nueva jornada de señalización en la Vía de la Plata, desde Fuente de Cantos hasta La Puebla de Sancho Pérez. La última vez que se revisó y repuso la señalización de este tramo fue hace tres años, por lo que el equipo de trabajo pudo comprobar que en Puebla de Sancho Pérez se encontraron un sin fin de flechas marcando diferentes direcciones a la oficial, y a partir de esta población se observó mucha publicidad de algún albergue de Zafra. En otro orden, el primer martes de marzo, día 2, en la Diputación de Sevilla se reunieron representantes de la Asociación de Sevilla, Federación Andaluza y Federación Española, con representantes de la Diputación de Badajoz y Diputación de Sevilla (Prodetur), para valorar un acuerdo de colaboración para dinamizar los Caminos de Santiago que recorren el Oeste Peninsular, incluyendo los Caminos Portugueses de esa zona.

Miembros de la Asociación de la Ribeira Sacra ante una
o • G Z • o]• }Œ] l > s}Ì ' o

Mesa presidencia XXXIII Asamblea / As. Miranda de Ebro

Foto de familia de los homenajead
v •Œ } l > s}Ì

Imagen de archivo de una credencial del
Camino de Benidorm / As. Benidorm

h v u}u v š} o Œ µ v]•v l Çµ v š

Æ ‰}•]]•v (}š}PŒ .
As. Almería-Jacobea

J El sábado 24 de febrero el teniente coronel de la Guardia Civil en Córdoba, Juan Carretero, recibió la Placa e Insignia de Oro de la Asociación del Camino de Santiago de Córdoba, en reconocimiento a su labor y a haber impulsado desde Córdoba un programa pionero de vigilancia, seguridad y asistencia al peregrino, que ha sido extendido por la Guardia Civil a nivel nacional. Junto a Juan Carretero recogieron las Placas e Insignias de Plata los comandantes de la Guardia Civil: Emilio Muñoz Arcos y Daniel García Bravo, así como el secretario de la Asociación y responsable del mantenimiento y señalización del Camino Mozárabe a Santiago, Manuel Capote García (Insignia de Oro) y José María García Fresneda, también con la Insignia de Oro. Las insignias fueron impuestas por el presidente de la Asociación de Córdoba, Isidro Rodríguez.

J El fin de semana del 14-15 de marzo estaba programado realizar el 20 aniversario del 'Camino de Benidorm' por parte de las asociaciones jacobeas de la zona: Benidorm, Alicante, etc, ruta que nació documentalmente el 25 de mayo del año 2000 como Ramal Central (ES39a) hacia el Camino del Sureste (ES09a). Pero la realidad sobrevenida a causa de la pandemia obligó a aplazar las actividades programadas para esos días: conferencia, caminata conmemorativa desde la parroquia de San Jaime, comida de confraternización, etc, por lo que cuando se levante el confinamiento de la población por parte del Gobierno se volverá a convocar nuevamente los actos conmemorativos.

J El viernes 14 de febrero se desarrolló en el Ayuntamiento de Artieda (Zaragoza), la primera reunión de la recién creada Comisión de Coordinación del Camino de Santiago Francés a su paso por la Comunidad de Aragón, que será la entidad encargada de la coordinación del desarrollo de acciones, planes, propuestas para fortalecer el tramo aragonés del Camino francés. Además, esta nueva entidad podrá solicitar la elaboración de documentos técnicos que sirvan para divulgar y promocionar esta ruta. La Comisión está formada por los diferentes ayuntamientos del itinerario, direcciones generales del Gobierno de Aragón implicadas, Confederación Hidrográfica del Ebro, representantes comarcales y de asociaciones empresariales, así como de las asociaciones jacobeas.

J A primer os de febrero se presentó en la ciudad de Almería el V Concurso Fotográfico 'Almería - Jacobea', evento que se ha acompañado de la habitual exposición con una selección de obras ya presentadas a ediciones anteriores. El acto contó con la presencia del concejal-delegado del Área de Promoción de la Ciudad del Ayuntamiento de Almería, así como por el presidente de la Asociación Almería-Jacobea, a quienes acompañaron secretario, vocales, socios y amigos de la mencionada asociación. Con este concurso la asociación almeriense pretende dar a conocer los dos caminos existentes en Almería. La presentación tuvo lugar el pasado 4 de febrero en la sala Jairán del Centro de Interpretación Patrimonial.

José A. Ortiz

¡Qué extraño se hace ponerse a preparar la revista con la situación excepcional que vive España y, prácticamente, el mundo entero! ahora que el tiempo está en suspenso y todos, y por ende nuestro Camino, bloqueados y con nados, oyendo sin parar cifras de contagios y fallecidos, detrás de las cuales siempre hay rostros que sufren...quizás, así lo espero, estas páginas de *PEREGRINO* puedan servir de consuelo y esperanza para algún lector en estos tiempos de zozobra generalizada.

Por eso, en busca de ese rayo de esperanza, y aunque sea inevitable hablar del famoso virus, he querido titular la sección de Internacional de este número con un esperanzador haiku de la poetisa y peregrina japonesa Madoka Mayuzumi que ha recorrido tanto el Camino de Santiago como la peregrinación de Shikoku, que une 88 templos budistas en la isla japonesa de ese nombre, y durante su caminar, aprovechaba sus vivencias para componer haikus. Un haiku que hace referencia al otoño, tiempo donde ojalá nuestro Camino haya recuperado su normal actividad. El haiku es un género poético de origen japonés que se escribe, según la tradición, en tres versos sin rima. Suele hacer referencia a escenas de la naturaleza o de la vida cotidiana. Madoka estuvo a nales de 2019 en París con ocasión de una exposición titulada *Le pélerinage de Shikoku* en el marco de la cual pronunció la conferencia *Penser en marchant* (Pensar mientras se camina).

J Pero antes de que se parara el mundo seguía habiendo actividad jacobea en muchos sitios. Por ejemplo, en la ciudad de Dapitan en Filipinas , donde del 5 al 7 de febrero tuvo lugar el III Congreso Nacional de parroquias y devotos de Santiago el Mayor . Recojo aquí el testimonio de uno de los participantes: "El evento comenzó con los antiguos ritos de Patunog, Sinog y Loa, donde los lugareños nos mostraron y nos permitieron participar en su entusiasta devoción al Apóstol. En verdad, fue una forma increíble de presentar la cultura única de la ciudad a los devotos y peregrinos invitados. El primer día también se inauguró la exposición fotográ ca *Peregrinos de Santiago* , que presentaba el Camino Francés, desde Saint Jean Pied de Port hasta Compostela, así como las otras rutas a Santiago. La segunda jornada se celebraron las sesiones de catequesis donde hubo oportunidad de intercambiar ideas y experiencias. Tuvimos la suerte de compartir la sesión plenaria de la mañana con el padre Fadul, cuya charla sobre el Culto de Santiago fue muy esclarecedora. La tarde culminó con una gran procesión en la que participaron tanto los lugareños como los delegados. El último día volvimos a ser peregrinos para caminar 20 km desde la capilla Talisay hasta la parroquia de Santiago de Dapitan City. Culminó todo con una misa matutina y una ceremonia de relevo a los an triones del congreso del próximo año que tendrá lugar en Plaridel, Bulacan."

J En Burdeos tuvo lugar el 19 de febrero la segunda edición de los encuentros *Caminar para sanar* (Marcher pour guérir), organizados por la Agence des Chemins de Compostelle, el semanario *Le Pèlerin* y la Asociación de Bordeaux-Compostelle. Caminantes, médicos e investigadores compartieron sus experiencias y discutieron sobre los bene cios de caminar. Las ponencias, seguidas de preguntas de los asistentes, versaron sobre:

- *¿Conocemos los efectos producidos en el cuerpo al caminar largas distancias?,* por Karine Boivin , profesora en el Departamento de Ciencias de la Actividad Física, Universidad de Quebec en Canadá.
- *Los bene cios del senderismo,* por Francis Junqua y la doctora Catherine Guilliet , miembros del Comité Regional de Senderismo de Nouvel e Aquitaine.
- *Caminar para prevenir el cáncer,* a cargo de miembros de la Liga del Cáncer de Gironde
- *Los bene cios de caminar y el apoyo en los trastornos mentales,* por Alexandra Tramullas , voluntaria, y Sébastien Gard , director psiquiatra del Centro Experto Bipolaridad de Burdeos.

J Y otro año más, el 29 de febrero, tenía lugar el Intercambio de peregrinos de Frankfurt (Frankfurter Pilgerbörse) bajo los auspicios de los Amigos del Camino de Hesse (Hessische St. Jakobusgesellschaft) y la parroquia de St. Jakobus de Frankfurt am Main . Es este un foro anual que promueve el intercambio de experiencias entre los participantes al tiempo que presenta ofertas para peregrinos en distintas rutas europeas. Durante la jornada hubo tiempo para visitar las casetas expositoras, charlar durante el *Café-Camino* y escuchar las diferentes presentaciones que versaron sobre peregrinación en familia, en pareja, caminar a Santiago en burro o peregrinación con un guía. La jornada terminó en la iglesia con la celebración de las Vísperas del peregrino.

J Y, de pronto, llegamos al con namiento, a la necesidad de quedarse en casa y no poder, no sólo caminar o abrir un albergue, sino tampoco realizar ningún tipo de conferencia, congreso o evento público. Así, numerosas actividades han quedado suspendidas o, cuando menos, aplazadas a la espera de la evolución de los acontecimientos. Por ejemplo, el 5º foro de los caminos (5e Forum des chemins) que se iba a desarrollar del 27 al 29 de marzo en París, cita anual esperada por peregrinos y senderistas de toda Francia; o, también en Francia, la caminata para promocionar el camino del piedemonte pirenaico prevista para el 5 de abril en Alairac.

Y otras que se interrumpen una vez iniciadas, como es el caso de la exposición Dans les pas des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle en Nouvelle-Aquitaine apenas inaugurada el 2 de marzo en la abadía de Saint Jean de Sorde y que debía permanecer hasta el 30 de noviembre. ¡Esperemos que se pueda

Madoka Mayuzumi

Congreso Nacional en Filipinas

Encuentro en Burdeos

Encuentro jacobeo en Frankfu

Oración de San Roque

reanudar cuanto antes! Algo que, desgraciadamente, no podrá ser en el caso de la exposición de similar título a la anterior y que se estaba desarrollando desde el 26 de febrero en Saint-Gaudens, al suroeste de Toulouse.

J También nuestros amigos británicos de la Confraternity of Saint James comunicaban el 13 de marzo el cierre de los albergues de Rabanal del Camino (Gaucelmo) y Miraz (San Martín) y, solo unos días después, el cese de toda actividad informativa en su sede. Eso sí, adaptados a las nuevas tecnologías mantienen sus Open Days cada jueves, de modo virtual, y cualquiera puede conectarse y participar en los mismos en busca de consejos y resolver dudas.

Y así podríamos seguir citando a, prácticamente, todas las asociaciones y entidades del mundo, en Argentina, Canadá, Alemania, Polonia,...aunque muchas de ellas han decidido mantener cierta actividad a través de internet. Así la página https://www.webcompostella.com/ viene publicando re exiones espirituales ahora que todos tenemos más tiempo disponible para orar y meditar (*Vivir con menos, el tiempo, el silencio, con nados, relaciones,* etc) y publicaba también una oración a San Roque , santo peregrino y sanador. Aquí os dejamos una traducción aproximada de la misma:

San Roque, médico peregrino,
que curaste a los enfermos de peste
durante tu peregrinación,
sálvanos de la epidemia
y sana a los enfermos,
por Jesucristo nuestro Salvador,
Amén.

J Otra curiosa iniciativa en Francia la propone en su página web la asociación Constellations Saint-Jacques . Cada día publican, a modo de etapa, un pequeño texto que da una visión concreta de lo que fueron las peregrinaciones medievales. Aquellos que, a pesar del encierro en casa, realicen este singular camino descubrirán, paso a paso, varios aspectos de esta herencia jacobea. Algunos de las "etapas" publicadas: *"la Catedral de Santiago vista por Jérôme Münzer", "antes de San Roque, Santiago curaba la peste" o "los peligros olvidados de la peregrinación".* Para los que se atrevan con el francés, ahí va el enlace: https://www.saint-jacques-compostelle.info/Peleriner-con ne_r25.html

J Toca acabar este artículo sumidos en la incertidumbre en la que vivimos, abrumados por unas cifras que, más que frases escritas o palabras dichas, solo demandan quizás respetuoso silencio. Pero hay que tener esperanza en que esta situación se superará y, aunque ahora sea algo secundario, podremos volver a caminar a Compostela y, una vez allí postrarnos ante la tumba del Señor Santiago y abrazarle de nuevo. Con ese deseo, recurro de nuevo a un haiku, en esta ocasión del poeta japonés Bashô que le vino a la mente a Madoka Mayuzumi el primer día de su caminar, entre Saint-Jean-Pied-de-Port y Roncesvalles:

Caminando por un sendero de montaña,
he ahí unas violetas, no sé por qué,
conmovedoras.

Paco García Mascarell

Un momento de la Asamblea / As. Miranda de Eb

ASAMBLEA FEDERACIÓN 2020

MIRANDA DE EBRO 6-8 DE MARZO

Mañana del sábado

Tarde del viernes

Tarde del sábado

Del sábado al domingo

Recorriendo las calles de Frías

Pañoleta obsequio de la
As. Miranda de Ebro

Camino de Santiago y coronavi

María Ángeles Fernández

¿El covid-19 jubila a los hospitaleros

El día a día en uno de los puestos de servicio en el hospital de campaña de

Fernando Imaz

Peregrino índice web

Se activa en la web el índice de artículos de la revista Peregri

Peregrino

Boletín

Peregrino

Á U

Peregrino

Á X

D

Á

autor

número

página

tema

José Luis Álvarez

COMUNICADO A TODAS LAS ASOCIACIONES ESPAÑOLAS, FEDERADAS Y NO FEDERADAS (13 marzo

[illegible]

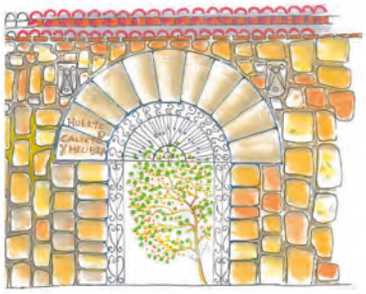
El XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobe
se retrasa a la segunda quincena del mes de octubr

[illegible]

www.12congresojacobeo.org

www.caminosantiagoorg.org

[illegible]



Norte

Huerto de Calixto y Melibea
Salamanca

El huerto de Calixto y Melibea es un jardin de la ciudad de Salamanca. Se denomina asi por ser el escenario que eligiò Fernando de Rojas para recrear la novela de Calixto y Melibea. Està al lado del albergue de peregrinos "Casa la Calera" en la via de la Plata, encima de las antiguas murallas de Salamanca.

Nombres de plantas de jardin

N.	Nombres comunes	*Nombres cientificos*
1	**Laurel**	*Laurus nobilis*
1a	Hortensia	*Hydrangea macrofilla*
1b	Rododendro	*Rhododendron*
1c	Bambù para setos	*Bambù*
2	**Laurel**	*Laurus nobilis*
2a	Solidonia	*Solidonia nunes*
2b	Rusco	*Ruscus aculeatus*
3	**Cipres comun**	*Cupressus sempervirens*
4	**Hiedra**	*Hedera helix*
5	**Almendro**	*Prunus dulcis*

N.	Nombres comunes	*Nombre cientificos*
6	**Rododendro**	*Rhododendron*
7	**Boj**	*Buxus sempervirens*
8	**Morera**	*Morus nigra*
8a	Laurel	*Laurus nobilis*
8b	Rododendro	*Rhododendron*
8c	Hortensia de invierno	*Bergenia cordifolia*
8d	Lila comun	*Syringa vulgaris*
9	**Madreselva de hoja**	*Lonicera nitida*
10	**Palma excelsa**	*Trachycarpos fortunei*
11	**Vid**	*Vitis vinifera*
12	**Fior de la Pasion**	*Passiflora caerulea*
13	**Falsa acacia**	*Robinia pseudoacacia*
13a	Tejo comun	*Taxus baccata*
13b	Taraje	Tamarix africana
14	**Olivo**	*Olea europaea*
15	**Rusco**	*Ruscus aculeatus*
16	**Romero**	*Rosmarinus officinalis*
17	**Lila comun**	*Syringa vulgaris*
18	**Ciruelo**	*Prunus domestica*
19	**Cana de la Indias**	*Canna indica*
20	**Yucca**	*Yucca elephantipes*
21	**Camelia**	*Camellia japonica*
22	**Hortensia**	*Hydrangea macrophylla*
23	**Sauzgatillo**	*Vitex agnus castus*
24	**Ciruelo rojo**	*Prunus pissardi nigra*
25	**Membrillero**	*Cydonia oblonga*
26	**Aligustron**	*Ligustrum japonicum*
27	**Laurel**	*Laurus nobilis*
27a	Hortensia	*Hydrangea macrophilla*
28	**Deucia**	*Deutzia scabra*
29	**Rosa variedad**	*Rosa variedad*
30	**Majuelo**	*Crataegus monogina*
31	**Cantueso**	*Lavandula stoechas*
32	**Adelfa**	*Nerium oleander*
33	**Laurel**	*Laurus nobilis*
33a	Hortensia	*Hydrangea macrophilla*
33b	Deucia	*Deutzia scabra*
34	**Ciruelo**	*Prunus domestica*
34a-b	Boj	*Buxus sempervirens*
35	**Haya**	*Fagus silvatica*
36	**Nogal**	*Juglans regia*
36a	Membrillero	*Cydonia oblonga*
36b-c-d	Boj	*Buxus sempervirens*
37	**Palma excelsa**	*Trachycarpus fortunei*
38	**Altea**	*Hibiscusus siriacus*
39	**Laurel**	*Laurus nobilis*
39a	Celindo	*Philadelphus coronarius*
40	**Granado**	*Punica granatum*
41	**Cereza**	*Prunus cerasifera*
42	**Peral**	*Pyrus communis*
43	**Mirto**	*Myrtus communis*
44	**Abelia**	*Abelia x grandiflora*
45	**Acanto**	*Acanthus mollis*
46	**Espirea**	*Spiraea arguta*
47	**Agapanto**	*Agapanthus africanus*
48	**Higuera**	*Ficus carica*
49	**Tejo comun**	*Taxus baccata*
50	**Taraje**	*Tamarix africana*
51	**Albaricoque**	*Prunus armeniaca*
52	**Arbol del amor**	*Cercis Siliquastrum*
53	**Arbol de jupiter**	*Lagerstroemia indica*
54	**Madrono**	*Arbutus unedo*
55	**Tilio comun**	*Tilia*
56	**Washingtonia**	*Washingtonia filifera*
57	**Coscoja**	*Quercus coccifera*
58	**Acebo**	*Ilex aquifolium*
59	**Cordiline**	*Cordyline australis*
60	**Forsitia**	*Forsythia intermedia*
61	**Palma Canaria**	*Phoenix canariensis*
62	**Mimosa comun**	*Acacia dealbata*
63	**Castano de indias**	*Aesculus hippocastanus*
64	**Durillo**	*Viburnum tinus*
65	**Pita**	*Agave americana*
66	**Rosa amarlla Jap.**	*Kerria japonica*
67	**Castano de indias**	*Aesculus hippocastanus*
67a	Acebo	*Ilex aquifolium*
67b	*Laurel*	*Laurus nobilis*
67c	Bambù sagrado	*Nandina domestica*
68	**Guillomo nevado**	*Amelanchier lamarkii*
69	**Nispero japones**	*Eriobotrya japonica*
70	**Platano da sombra**	*Platanus hispanica*
71	**Bambù sagrado**	*Nandina domestica*
72	**Membrillero del Jap.**	*Chaenomelis japonica*

Nunca se nos hubiera pasado por la imaginación

El Camino se ha cerrado, algo inédito, excepcional, pero necesario para evitar la propagación de un indeseable viajero que no entiende de fronteras. Pero el COVID-19 pasará a ser historia, el Camino volverá abrirse y a llenarse de peregrinos, a cobrar vida porque habrá muchas más razones aún para vivir esta experiencia personal.

Los albergues, siguiendo las prescripciones del Gobierno, han cerrado; el Camino se vacía de peregrinos. Ahora lo más importante es evitar en lo posible la difusión del virus. Nos encontramos en un nuevo escenario, en el que no debemos pensar en el futuro, sino en el día a día, en la lucha que nos ocupa. No tengo la menor duda de que cuando toda esta pesadilla haya pasado volverán los peregrinos, a riadas, deseosos de practicar una experiencia que les permita recapacitar y volver a encontrarse a sí mismos.

Q Entidades de competencia estatal

Tras la certi cación de la amenaza, por difusión, ocasionada por el COVID-19 el gobierno empieza a tomar una serie de medidas de contención y lucha contra la propagación del virus y del impacto, principalmente sanitario y económico, que este “bicho” provoca sobre el conjunto de la sociedad. Así se promulga el R.D. 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el Estado de Alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada. Este RD recoge, entre otros puntos, en su artículo 7, la limitación de la libertad de circulación de las personas; y en su artículo 10, medidas de contención en el ámbito de la actividad comercial, equipamientos culturales, establecimientos y actividades recreativos, actividades de hostelería y restauración, y otros adicionales. Añade también un artículo 16 sobre el control del trá co aduanero. Este RD ha ido adecuándose en el tiempo para adaptarse a la situación cambiante debido a la progresiva difusión del virus en nuestra sociedad.

Al tiempo, facilita la adecuación al resto de Administraciones y CCAA dentro del ámbito de su competencia.

Esta normativa es suficiente para entender que se debe proceder, y así se hace en nuestro caso jacobeo, a la restricción del paso de peregrinos en todo el territorio nacional español, procediendo a su localización e información de la situación, y avisándoles de que por el cumplimiento de esta misma normativa se está procediendo al cierre temporal de los servicios de alojamiento, tales como albergues y similares, de restauración, de bienes culturales… La inmensa mayoría de peregrinos entiende la situación y determina finalizar, temporalmente, su peregrinación, retornando a sus hogares. Y en ello estamos desde el pasado 14 de marzo hasta el presente mes de abril.

W Œ P Œ] v } • u] À o • l Œ] Ÿ • Z >] Œ

> š Œ] ‰ µ o] • v o , • ‰ Œ] • } v o • µ š } Œ

Modelo de fuente prefabricada instalada en el Camino Inglés

Urge tomar medidas para evitar la contaminación ambiental y residuos peregrinatorios en la Cruz de Ferro

En otro orden y previo a esa fecha, las más altas Instituciones perciben la influencia positiva que las rutas jacobeas siembran a su paso, Ministerio de Cultura aprueba abiertamente el beneficio de dinamización que, sobre la España vaciada, repercute el paso de peregrinos, económica y culturalmente. El Ministerio de Turismo promete invertir en obras que mejoren los municipios, potenciando la ruta, bajo la consigna “el Gobierno es el primer peregrino del Xacobeo 2021” se acometerán mejoras en edificios de interés arquitectónico, obras artísticas y mejora de infraestructuras, junto a una estrategia promocional que pretende aumentar la difusión, impacto, eficacia y rentabilidad del Camino de cara al Año Santo.

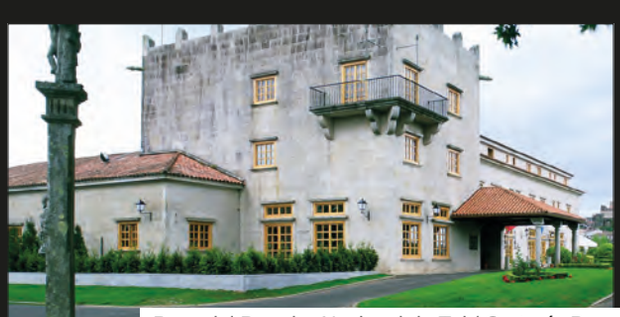
La Xunta de Galicia ha abierto la inscripción para promover con vistas a impulsar la Vía de la Plata, la primera que se abre a estas acciones; posteriormente se irá abriendo al resto de Caminos. Voluntariado cultural e informativo que den a conocer al peregrino itinerante el rico patrimonio de nuestras rutas.

Las diferentes Asociaciones de Periodistas de la Liga del Camino de Santiago, han decidido usar una edición facsímil del Codex Calixtinus como premio al compromiso con el Camino Francés, de este modo el galardón tendrá un doble carácter.

Cambiamos ahora el punto de mira hacia las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, la DGT se viste de peregrino y se lanza a acometer una campaña de Seguridad Vial, con consejos y recomendaciones, definición e identificación de “puntos negros” y elaboración de un sistema de Avisos/Alertas de interés para el peregrino. El Ejército de Tierra junto con la Armada y un grupo de científicos españoles inicia un año más, desde Isla Decepción (Antártida), su peregrinación por el Camino Blanco. Este año se incluirá a la ciudad argentina de Ushuaia como población de interés en este Camino, que dispondrá de acogida al pingüirino y un sello característico.

Q Entidades de competencia autonómica y local

Para poder atraer peregrinos no sólo basta disponer de un trazado, los servicios de apoyo al mismo son necesarios y la capacidad de disponer de albergues es fundamental. Consciente de ello las variantes al Camino Portugués están poniéndose las pilas. Vilagarcía presenta, para su aprobación, un proyecto de albergue de peregrinos en Carril y poco a poco se va consolidando esta ruta por el litoral de la ría de Arousa, donde converge también la llamada Variante Espiritual.



Pazo del Parador Nacional de Tui / Cortesía Parad s

Pero no sólo se trata de infraestructuras, también es necesario incentivar al peregrino a conocer estas rutas alternativas, para ello está el apoyo de las nuevas tecnologías y por ese motivo nace la web del Camino de Hermann Küning. Es bueno que el peregrino tenga un determinado conocimiento sobre lo que se va a encontrar para una mejor plani cación de su aventura.

En el apartado anterior hablamos de Sahagún como referencia patrimonial, pero también es cruce de Caminos y está situado en la mitad del recorrido del Camino Francés, motivo para albergar los ‘Encuentros en el Camino’. En estos encuentros se ha debatido sobre las necesidades del peregrino, conservación de la ruta, buenas prácticas de los residentes, embellecimiento del espacio, las actividades entorno a él, una iniciativa interesante porque el Camino no sólo lo hace el peregrino sino el modo en cómo es acogido por las poblaciones a su paso.

El entorno medioambiental es importante y ya que el peregrino deja bene cios a su paso es conveniente que parte de los mismos retorne al Camino eliminando esos puntos de feísmo que tanto nos sorprende y que tan poco entendemos. La inversión en la mejora del impacto visual redundará en mejora y bene cio para cada municipio, no olvidemos que el peregrino tiene la fea costumbre de regresar, muchas veces sin mochila, a aquellos lugares que le han dejado buen sabor de boca.

Algunas de las actuaciones son tan sencillas como las de dotar de fuentes que calmen la sed e inviten a reponer fuerzas en un breve descanso. El Camino Inglés instalará una red piloto de fuentes que aprovecharán manantiales naturales y contarán con varias fases de ltración.

Existen puntos emblemáticos, pasos obligados, como la Cruz de Ferro, en Foncebadón, el punto más alto del Camino Francés, que se han convertido en referente de espiritualidad, lo que conlleva a un notable aumento de la densidad de visitantes provocando un importante deterioro en la zona, incluyendo agresiones vandálicas sobre la propia Cruz. Con el interés de protegerla, el ayuntamiento llevará a cabo una serie de actuaciones, todavía por determinar, para frenar las agresiones y proteger la Cruz de Ferro y su entorno.

Q Catedral de Santiago

Primero se recomendó que no se diera la paz entre feligreses durante la misa, que no se besaran las imágenes, después se anuló el abrazo al Santo, tan importante para el peregrino, finalmente la Catedral ha cerrado sus puertas, es una muestra de sensatez ante la situación que atravesamos, pero hasta unos momentos antes se encontraba en un impresionante proceso de restauración, externa e interna: escalinata, cubiertas, nave principal, tribuna del templo… Hay que ponerse guapa para el inmediato Año Santo.

Se nos ha abierto el Archivo de la Catedral mediante una Base de Datos sobre Peregrinos Medievales (BADAPEM), financiada por la Xunta de Galicia, es de consulta pública y gratuita y muestra datos y referencias entre los siglos IX y XV, pero lo mejor es que acepta nuevas entradas colaborativas, tras haberse comprobado la veracidad de la información aportada.

José Luis Álvarez

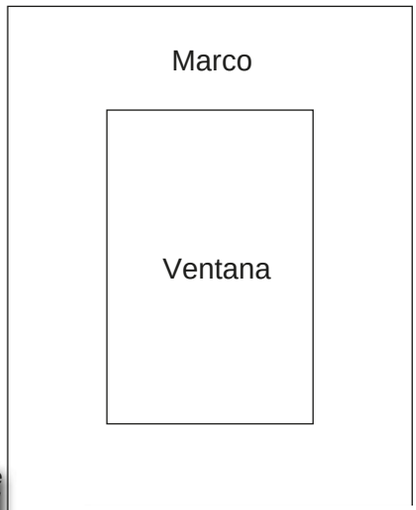
El formato del Códice Calixtino y el rectángulo Cordob

Rafael de la Hoz Arderius

El rectángulo áureo

El rectángulo cordobés

Cúpula octogonal en el mhirab de la Mezquita Catedral de Córdoba / Cortesía Arte en Córdoba



Cortesía Museo Nacional del Prado

El experimento de Gustav Fechner

El formato del Códice Calixtino

María Victoria Veguín Casas

Bibliografía y Web:

El Camino a ´0` en el mismísimo km 0

‘Hoy llegaron 0 peregrinos’ dice la página de la Oficina de Acogida de la Catedral… No hay peregrinos en la ciudad vacía, tomada por la benéfica Unidad Militar de Emergencias para la desinfección de la plaza del Obradoiro y casco histórico. Pero sí, hubo actividad en la ciudad sitiada: pusieron andamios en la Quintana y la Catedral siguió en obras… hasta que la restricción del Gobierno lo impidió. Hubo actividades antes del estado de alarma. El Camino alienta a los jóvenes.

J Por si quedara algún caminante rezagado, en la puerta de la Oficina de Acogida -cerrada- un buzón y un cartel que dice: ‘Introduzca aquí su credencial, ponga su dirección postal y nosotros le enviaremos la compostela por correo’. Eso fue posible algún día; pronto la circulación por calles y caminos quedaba imposibilitada. Pero conviene rectificar la entradilla a esta sección: las obras de restauración de la Catedral, a comienzos de marzo activas en la plaza de la Quintana, quedaron también suspendidas con el decreto del 29 de ese mismo mes, por el que se reducían a las esenciales las actividades del país. Quizá tengamos que inaugurar el Año Santo con la plaza en obras. Tanto da: la gracia jubilar opera igualmente entre andamios. Pero hubo vida sana antes del confinamiento a mediado de marzo. Veámoslo.

J El Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago (1992) es la entidad académica jacobea de más larga trayectoria. Su XI Congreso Internacional de Estudios Jacobeos, sobre Berenguel de Landoira se celebró en febrero de este 2020 (días 19-22). Diecisiete ponencias, algunas muy recientes, referidas a la primera mitad del siglo XIV, el cual aparece algo ensombrecido en el mundo jacobeo por el esplendor de los dos siglos anteriores. El arzobispo Berenguel, dominico, ocupó la sede entre 1320 y 1330, y las intervenciones en el Congreso iluminaron espacios menos conocidos, se habló del efecto de la presencia dominicana en la ciudad y de la Orden en general en la Iglesia de ese siglo. Se trató de la fortificación de la Rocha Forte, en la periferia de la ciudad; de la agria oposición inicial de parte de bastantes ciudadanos a la entrada del nuevo arzobispo -francés, general de la Orden-; de la llegada de Santa Isabel de Portugal en modo de peregrina, de la actuación de los dominicos en Europa durante ese siglo… Una curiosidad la constituye la denominación de ‘Berenguela’ para la Torre del Reloj de la Catedral, que luce su aspecto barroco (1680) por gracia y diseño de Domingo de Andrade, quien la diseñó tres siglos después del mandato de nuestro arzobispo, aunque sobre la base gótica que este edificó. Aclarada quede la relativa ambigüedad. Adeline Rucquoi, miembro del convocante Comité de Expertos fue la directora del evento, largamente preparado y felizmente resuelto.

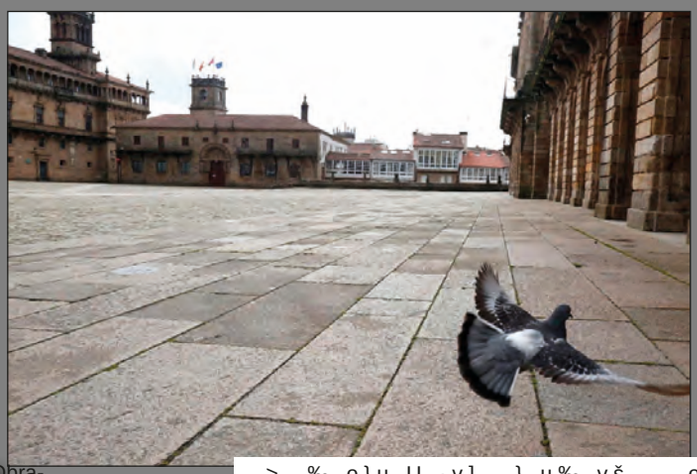
J El V Encuentro Mundial de Cofradías del Apóstol y Asociaciones Jacobeas (6-8 de marzo) se salvó por pocos días de la suspensión previa al confinamiento, decretado a la semana siguiente. Incluyó conferencias y mesas redondas. Dos docenas de comprimidas intervenciones, más el moderador,

o s v µ v š Œ } D µ v] de Cofradías y Asociaciones posibilitó esta espectacular foto de la inauguración en la Capilla Real del , } • š o o } • Z Ç • Católicos.

o ‰ Œ P Œ] v] • v v î ì í õ i • À v o µ u v } • P Œ } v o h v] À Œ •] } u una nueva asociación jacobea

} o } • ‰ } v v š • U ‰ Œ } š P } v] • š • v • } Œ Œ v P µ o > v }] Œ U ‰ } • de la inauguración. / Mario Clave

Esas dos palomas son las únicas ocupantes de la Plaza del Obra-
}]Œ}X o ,}•š oU ŒŒ } ‰}Œ ‰Œ]u Œ À Ì • •µ]v
íõñðX ^µ•‰ v] • o • } Œ • Œ •š µŒ]•v o • o



> ‰ o}u U ·v] } µ‰ vš o Wo Ì o
µŒ vš o •š } o Œu U Œ A}o}š •
para ella en una mañana de marzo.

ocuparon cuatro poblados paneles: noticias, descubrimientos, informes. Supimos de la vibrante procesión jacobea en Capizzi (Sicilia), con el trono del santo en volandas; conocimos la andadura de la Plataforma de Amigos de Santiago en China, nombre eufemístico para una asociación jacobea: la preside Marta Mesonero y la alienta el jesuita Ignacio Ramos, de la Universidad de Comillas: en esta se imparte un máster de Enseñanza de Chino que siguen estudiantes nativos; en 2019 peregrinó un grupo de ellos y prendió el gusanillo jacobeo. La suspicacia entre la Archicofradía (con 26 cofradías agregadas) y las asociaciones (unas trecientas en todo el mundo) que venteó en los pasados años noventa, ahora es aceptación recíproca: el enunciado del Encuentro con la doble mención lo testifica. Además de cultual, las cofradías alientan actividades asistenciales notables.

J Para alentar a los más jóvenes a hacer el Camino a Santiago ha nacido la Camino Fund for Young People -algo así como 'Fundación a favor de gente joven en el Camino' (traduzco yo) que propugna una presencia mayor de jóvenes que hacen el Camino. Anotan sus promotores que, como mucho, solo el 25% de peregrinos que llegan a Santiago es menor de 25 años y, más realistas todavía, observan que los directivos de las asociaciones y los hospitaleros envejecen… The Camino Fund dará apoyo financiero a maestros, líderes juveniles y similares para alentarlos a liderar grupos de jóvenes en el Camino. Un animoso clérigo inglés, fr. Gerard Postlewaite, acompañó grupos de peregrinos durante años alentándoles en su progreso espiritual. Murió repentinamente en el Camino Portugués y su estímulo fue heredado por John Raferty, Rebekah Scott, por otros peregrinos angloparlantes -por la FICS en España-, y no cabe sino alentar con ellos el rejuvenecimiento de los peregrinos, de cabellos grises en buena parte del año. El planteamiento, realista, tiene un aroma pragmático, que asocio al espíritu británico de sus promotores. Buscan financiación, de energía andan bien. Asómese a www.caminofund.com, le ha de interesar. Uno de los alentadores es John Raferty, ese escocés asentado en Compostela, donde reside buena parte del año. Además de divulgador jacobeo (It's about time. A call to the Camino de Santiago, Redemptorist Publications, 2019) es organista notable en la iglesia jesuita de San Agustín, en Compostela, y líder de la muy activa cuenta de Facebook Camino Pilgrim Discussion Group. Este grupo refleja bien, en mi opinión, la numerosa presencia 'anglo' en el Camino.

J A raíz del Real Decreto promulgado el 14 de marzo por el Gobierno de España, que impide la libre circulación y confina a la población en sus casas para cortar la pandemia del 'coronavirus', sucedió lo que nunca nadie recuerda que sucediera: la Catedral cerró sus puertas y los peregrinos cesaron de llegar a Compostela. En honor de la S.A.M.I. Catedral de Santiago y de la Archidiócesis compostelana, hemos de decir que ellos (la Iglesia) lo vieron venir antes que nadie. He aquí esta simple enumeración de fechas y acciones:

- 8 y 13 marzo : 'Nota' de los Obispos de la Provincia Eclesiástica de Santiago sobre medidas para evitar la expansión del 'coronavirus' en los actos religiosos ('Nota' ampliada en día 13).
- 8 marzo: Nota del Cabildo de la Catedral sobre el abrazo al Apóstol Santiago (solo ha de hacerse un signo de reverencia, sin abrazo).
- 12 marzo: El arzobispo pide que en las eucaristías de ese fin de semana de todas las parroquias se pida por las víctimas del coronavirus, por el fin de la pandemia y por todo el personal sanitario.
- 13 marzo: La Catedral de Santiago cierra temporalmente sus puertas desde las 12 horas atendiendo la recomendación de las autoridades sanitarias.
- 17 marzo: El Arzobispo invita a rezar al Apóstol por el fin de la pandemia (y se compone una oración específica).
- 18 marzo: Orientaciones litúrgico-pastorales para los sacerdotes de la Archidiócesis de Santiago, a propósito de la pandemia, sobre cómo administrar la unción de enfermos y otros sacramentos.
- 18 marzo: El Cabildo de la Catedral, la parroquia de San Miguel y la Cofradía realizan una súplica a San Roque solicitando su intercesión ante la pandemia.
- 25 marzo: El Vaticano actualiza para esta Semana Santa (5-12 abril) sus indicaciones litúrgicas a propósito de la pandemia, para que los obispos y presbíteros celebren los ritos de estas fechas sin la presencia del pueblo, en lugar y condiciones adecuadas, evitando la concelebración y omitiendo el saludo de paz.
- 27 marzo: Oración y bendición 'Urbi et Orbi' desde la plaza de San Pedro del Papa Francisco a propósito de la actual pandemia, ante el Crucifijo de San Marcelo que en 1522 libró a Roma de la pese.

Mario Clavell

Y también esta iglesia, desde el tiempo en que fue comenzada hasta hoy en día florece por el brillo de los milagros de Santiago, pues en ella se concede la salud a los enfermos, se les devuelve la vista a los ciegos, se les suelta la lengua a los mudos, se les abre el oído a los sordos, se les da sana andadura a los cojos, se otorga la liberación a los endemoniados y, lo que es muy grande, se atienden las preces de las gentes fieles"... (Codex Calixtinus, Libro V, Cap. IX)

}• ‰ Œ PŒ]v}• o u v • v]] o š ‰ š šŒ • ‰ • Œ o v} Z v o • o ^ vš}X ^ vš}

ACCESIBILIDAD Y CAMINO DE SANTIAGO

Víctor Sierra

[illegible]

Aún se mantienen vivos en nuestra memoria los acontecimientos, vivencias y emociones del último Año Santo, a cuya conclusión había que afrontar el ciclo periódico más largo hasta la llegada del siguiente, once años, un horizonte que parecía muy lejano. Pero apenas sin darnos cuenta, estamos prácticamente a las puertas del 2021 y de nuevo las Administraciones, instituciones de todo ámbito y sobre todo, las asociaciones jacobeas, ultiman sus proyectos para este 2020, al objeto de que el próximo Xacobeo el Camino de Santiago y la capital gallega vuelvan a ser el foco espiritual y cultural para los miles de devotos del Apóstol.

Estado de los caminos, normalización de la señalética, nuevos albergues o habilitación de puntos de acogida, aplicación y desarrollo de las nuevas tecnologías a la experiencia jacobea, actualización de guías, asesoramiento a futuros peregrinos… Todo ello supone, en definitiva, que para ver cumplidos estos objetivos exista una estrecha colaboración entre cuantos intervienen de una u otra forma en la tarea de facilitar la peregrinación de quienes dirigen sus pasos hacia la cripta de la catedral compostelana para venerar los restos de nuestro Santo Patrón.

Cuando decimos, “de una u otra forma”, nos estamos refiriendo tanto a los que tienen una relación directa con el Camino (asociaciones jacobeas) como al resto de la sociedad (representada por sus poderes públicos) puesto que no debemos olvidar que hay peregrinos con particularidades especiales: aquéllos que tienen alguna discapacidad o movilidad reducida. Según los datos estadísticos, a fecha 31 de diciembre de 2017 4.228.043 personas en España tenían reconocido un grado de discapacidad igual o superior al 33%, esto es, más de un 9% del total de la población de nuestro país.

Hasta no hace muchos años, se podría decir que han estado discriminadas por sus especiales circunstancias (pensemos, por un momento, en la situación de cualquiera de ellas en un entorno rural localizado en lo que hoy denominamos la España vacía), pero poco a poco se van consiguiendo objetivos para su completa integración social, aunque esto no quiere decir que se haya dado una respuesta satisfactoria en todos los aspectos a sus necesidades.

Pero con todo, quizá el cambio más importante lo ha experimentado, precisamente, el resto de la sociedad que ha entendido que las personas con discapacidad no demandan un trato preferente basado en la sensibilidad y la beneficencia, sino el derecho a ser considerados como los demás, reivindicando que se arbitren las medidas necesarias para que las consecuencias derivadas de accidentes y enfermedades, temporales o definitivas, no sean óbice para que quienes las sufren puedan afrontar la vida con normalidad, aunque ahora desde una nueva perspectiva y una de sus exigencias es, qué duda cabe, la accesibilidad.

En su concepto más amplio, la accesibilidad debemos entenderla, grosso modo, como la cualidad que permite a las personas disfrutar de todos los derechos fundamentales con total libertad y garantía, de tal modo que con ellos puedan alcanzar su pleno desarrollo personal. La sociedad, por tanto, tiene el deber y la obligación de adecuar los espacios, bienes y servicios públicos para que puedan

ser utilizados por todos en igualdad de condiciones, según establecen principalmente los artículos 9 (Accesibilidad) y 20 (Movilidad personal) de la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad[2], aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas el 13 de diciembre de 2006, siendo su texto ratificado por nuestro país un año más tarde, entrando en vigor el 3 de mayo de 2008. Esta normativa fue revisada y desarrollada con posterioridad, dando como resultado la publicación por parte del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, del Real Decreto Legislativo 1/2013 de 29 de noviembre, por el que se aprobaba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y su inclusión social[4]. El Estado, por tanto, y en mayor medida las Comunidades Autónomas y Entidades Locales, con competencias transferidas en esta materia, son los garantes y responsables de la accesibilidad en todos sus ámbitos, que trascienden mucho más allá de la mera eliminación de barreras arquitectónicas: telecomunicaciones, transportes, vida social...

µŒ]}•]]o š –šv u– ‰š }Œš •_

Objetivo: un Camino accesible para todos

"En nuestros tiempos cierto distinguido varón de Borgoña llamado Guiberto que desde los catorce años estaba impedido de los miembros de tal modo que no podía dar un paso, marchó a Santiago en dos caballos suyos con su mujer y sus criados. Habiéndose hospedado en el hospital del mismo Apóstol, cerca de la iglesia, por no querer en otra parte, fue aconsejado en un sueño que estuviera siempre en oración en ella hasta que Santiago le estirase los miembros encogidos. Pasó, pues, en vela en la basílica del Apóstol dos noches y estando en oración la tercera, vino Santiago y tomándole la mano le puso en pie. Y al preguntarle quién era le respondió: "Soy Santiago, apóstol de Dios". Luego el hombre restablecido en su salud veló por trece días en la iglesia y contó esto a todos por su propia boca. Esto fue realizado por el Señor y es admirable a nuestro ver. Sea, pues, para el Supremo Rey el honor y la gloria por los siglos de los siglos. Así sea"[5]

Las crónicas medievales y en especial la literatura odepórica, son ricas en alusiones a la presencia de personas con discapacidad en los caminos de peregrinación cristiana, no solo en el que se dirige a Compostela sino también a otros lugares de culto, esperando obtener por la fe y la intercesión divina la curación que no han logrado por otros medios. Y para ello no hace falta que nuestro imaginario se remonte a la época medieval: piénsese, por ejemplo, en las peregrinaciones a los santuarios marianos de Fátima (Portugal) o de Lourdes (Francia), relativamente modernos, en los que, y referido a este último, desde hace más de cuatro décadas el conocido como Tren de la Esperanza transporta a cientos de enfermos y voluntarios, que van a postrarse ante la imagen milagrosa con el anhelo de encontrar la sanación de su cuerpo y alma.

Sin duda, para los devotos del Apóstol la referencia sobre los destinos que por entonces eran lugares donde cabía la posibilidad de encontrar remedio a los males, la encontramos, cómo no, en el Códice Calixtino (c. 1160). En su libro II, De los veintidós milagros del apóstol Santiago, se narran testimonios de resurrección y curación de enfermos (capítulos II, IX, XII, XVI y XXI); y en el libro V, Liber Peregrinationis, el capítulo VIII: Cuerpos de santos que descansan en el Camino de Santiago y que han de visitar los peregrinos, recoge aquellos santuarios que tienen un interés especial por su valor taumatúrgico: Arlés, Vezélay y Tours, pues los restos de los santos que allí reposan obran el milagro de devolver la salud a los enfermos: "un paralítico retornó a su primitiva salud[6], a los ciegos se les devuelve la vista, se suelta la lengua de los mudos[7], los ciegos ven, los paralíticos se yerguen y toda clase de enfermedades, sana[8]…"

Anterior incluso a la fecha de la redacción del Códice, en la magnífica trilogía Las peregrinaciones a Santiago de Compostela, encontramos una cita interesante referida a un peregrino con discapacidad visual:

"El hallazgo de las reliquias de los mártires de Tréveris en la iglesia de San Paulino de dicha ciudad, aparece también relacionado con la peregrinación compostelana, ya que tuvo lugar en el año 1072, a consecuencia de una visión del ciego Foberto, que se encontraba allí en camino para Santiago"[9]

El trazado físico y su protección jurídica

Es indiscutible el protagonismo que ha alcanzado el Camino de Santiago en los últimos tiempos, con importantes premios y distinciones que reconocen su importancia religiosa, histórica, cultural, artística y comercial, consolidada a través de los siglos y que lo convierte en una de las rutas más largas y atractivas del mundo. Esta universalidad del fenómeno jacobeo supone que sean miles los peregrinos que cada año se aventuran a recorrerlo y entre ellos están también aquellos que tienen alguna discapacidad.

Cuando pensamos en estos últimos y en el Camino, inmediatamente nuestra primera idea nos remite a un tipo concreto como es el de la Personas con Movilidad Reducida (PMR) esto es, con limitaciones para el desplazamiento puesto que hablamos de un espacio físico por el que hay que transitar. Sin embargo, estas no tienen por qué estar ligadas necesariamente a problemas óseos, musculares o lesiones medulares, sino que pueden estar motivadas por la edad, embarazo, deficiencias cognitivas, visuales, auditivas, de comunicación…

La topografía, las alteraciones del itinerario por la construcción de nuevas infraestructuras y la propia configuración urbana, son algunos de los inconvenientes que exigen adoptar todas aquellas medidas que se consideren, tanto para facilitar el desplazamiento como para evitar accidentes y es ahí donde la sociedad tiene que poner de manifiesto, para con los que tienen limitaciones, los mismos valores que imperan en la peregrinación: generosidad y solidaridad.

Pero de inmediato surge la pregunta: ¿quién establece si el Camino de Santiago, todo o parte, debe estar adaptado o cuanto menos, practicable? En núcleos de población es el propio planteamiento urbanístico, a través de sus Planes Generales, Normas y Ordenanzas, entre otras, el que define, regula y protege el cumplimiento de las disposiciones tanto en materia de clasificación y uso de los suelos como de edificabilidad y servicios, necesariamente compatible con la protección del medio ambiente y el patrimonio cultural. ¿Y fuera del ámbito urbano?

Debemos analizar la accesibilidad en el Camino desde, al menos, dos puntos

de vista: la realidad física del trazado y su protección jurídica.

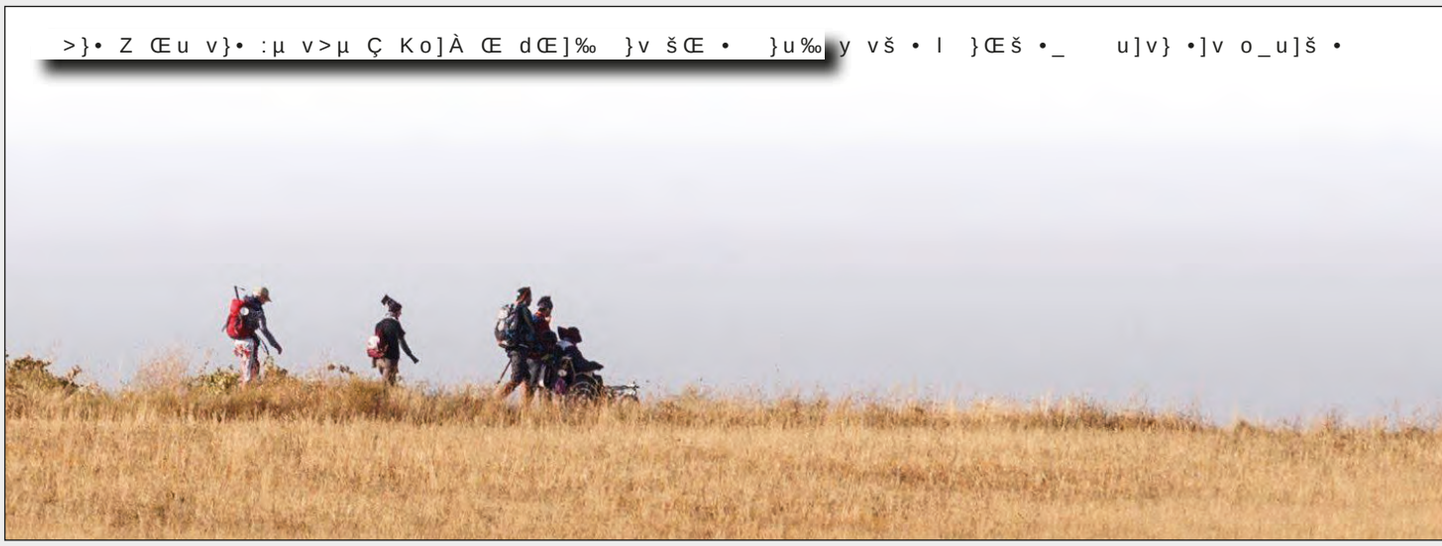
El Camino Francés, la más universal de las rutas jacobeas, galardonado con las más altas distinciones nacionales e internacionales: Bien de Interés Cultural con categoría de Conjunto Histórico, Primer Itinerario Cultural Europeo, Patrimonio de la Humanidad, Gran Itinerario Cultural Europeo, Premio Príncipe de Asturias de la Concordia y Tesoro del Patrimonio Cultural Inmaterial de España, está también incluido en la lista de senderos homologados como de Gran Recorrido -identificado con el número 65- dependientes de la Federación Española de Deportes de Montaña y Escalada. En base a esto se considera una instalación deportiva al aire libre, cuyo espacio físico se circunscribe mayoritariamente en un entorno natural y que aprovecha para su itinerario rutas históricas y tradicionales; el principal valor de los senderos homologados estriba en su garantía de seguridad, calidad y homogeneidad, estando exentos de todo riesgo salvo el derivado de las condiciones climatológicas, utilizables, por tanto, por la mayoría de los usuarios durante todo el año.

En cuanto a su protección jurídica, todas las Comunidades Autónomas por donde discurre este camino (Navarra, Aragón, La Rioja, Castilla y León y Galicia) han promulgado leyes para preservarlo, aunque es sin duda la gallega –por radicar en ella la meta de la peregrinación– quién dispone de mayor legislación al respecto, estando fundamentada en la ley 3/1996 de 10 de mayo, de Protección de los Caminos de Santiago, derogada tras la publicación de la ley 5/2016 de 4 de mayo, del Patrimonio cultural de Galicia, que la amplía a otras rutas dentro de la comunidad: el Camino del Norte (Ruta de la Costa), Camino Primitivo, Camino Inglés, Camino de Fisterra y Muxía, Camino Portugués (Interior y de la Costa), Vía de la Plata o Camino Mozárabe y el Camino de Invierno.

Esta ley, en el punto primero de su artículo 77 Uso de los Caminos de Santiago, establece que “Se procurará el uso de la traza de los Caminos como sendero peatonal...”; y en el apartado c) del punto segundo del artículo 78 Usos actividades prohibidas en los Caminos de Santiago, se concreta que a tres metros a ambos lados de la traza a partir de la línea exterior se prohíbe “En los tramos no urbanos, cualquier tipo de actividad constructiva, con excepción de las que resulten necesarias para el acondicionamiento, la conservación o la protección de los Caminos de Santiago…”. Por último, en lo que respecta a intervenciones en el propio camino, el artículo 82 Plan territorial integrado de los Caminos de Santiago, en el punto 7 establece que son los ayuntamientos quienes tienen las competencias en dicha materia “…salvo las que afecten a las propias trazas de los caminos y a sus elementos funcionales […] Todas estas intervenciones, que no pueden autorizar los ayuntamientos, corresponderán a la consejería competente en materia de patrimonio cultural”.

A la vista de lo anterior, el Camino, al tratarse de una vía de dominio y uso público, podría ser perfectamente acondicionado en su integridad –siempre conforme a lo regulado por las directrices de conservación del patrimonio– de tal forma que permitiese su tránsito sin ninguna restricción para cualquier persona; ahora bien, siempre surgirá la controversia sobre la conveniencia o no de que la ruta jacobea sea rehabilitada según los derechos que establece la accesibilidad universal, ya que, de alguna forma, se podría alegar que la adecuación compromete su propia identidad. Se trataría, por tanto, de establecer los límites de la intervención y el de los derechos de las personas, valorando

> ‰ Œ PŒ]v]•v o}• Z Œu v}• :µ v>µ ~•]oo • Ç Ko]
atrayendo la colaboración de los peregrinos que se encontraron e inspiró la película
r } µu vš o – u]v} •]v o_u]š •– :} v Wo v • ~ •}



el posible efecto discriminatorio que supondría para determinados colectivos con discapacidad el no realizar dicha adaptación.

El Camino, sea cualquiera la ruta elegida, presenta notables contrastes en sus etapas e incluso entre unos tramos y otros (orografía, vegetación, diferencias de nivel, pavimento, arroyos…) dentro de la misma; ello significa que no siempre será posible adecuar el trazado y las características del Camino para que éste sea accesible, especialmente en lo que respecta a la seguridad.

Una sentencia reciente del Tribunal Superior de Justicia de Galicia, relacionada con la delimitación del Camino Francés en el límite del aeropuerto de Lavacolla (O Pino), destacaba que el Camino "…más que pertenecer al patrimonio de bienes materiales, forma parte del patrimonio inmaterial, que es vivo, dinámico y sujeto a los cambios de la cultura que lo sostiene", para, en otro párrafo, incidir en que las alteraciones en las rutas jacobeas "…han sido constantes a lo largo de la historia y han estado motivadas por distintas circunstancias: dar continuidad funcional al trazado, seguridad, infraestructuras públicas, etc"[11]. Sean cuales sean, por tanto, las causas que lo motiven, esta resolución del TSJG viene a ratificar unas actuaciones ya puestas en práctica, como son el establecimiento de itinerarios alternativos al tradicional, en los que se excluyen en la mayoría de los casos, el uso del arcén de las carreteras –al que hay que recurrir en no pocas ocasiones– aunque no siempre es posible encontrar un trazado que reúna todas las características requeridas. Con todo, cualquier intervención (mejora del firme, eliminación de cambios de nivel y obstáculos, correcta señalización… que estrictas normas urbanísticas y de protección del patrimonio, deberá estar orientada a posibilitar su uso a todas las personas; por ello y dada su trascendencia, es imprescindible contar con información actualizada del estado de cada uno de ellos, para que sea el propio peregrino quien decida el itinerario en función de sus posibilidades.

Actuaciones de accesibilidad en el Camino Francés

El Camino Francés, obviamente, es el itinerario en el que más intervenciones se han realizado para favorecer la accesibilidad. Gracias a las nuevas tecnologías, actualmente es posible planificar toda la ruta jacobea en función de las capacidades y limitaciones de cada peregrino. En internet existen varias páginas web y blogs, en los que se pueden consultar guías especialmente publicadas para aquéllos que tienen alguna discapacidad: Guía del Camino de Santiago. Accesible para todas las personas (Predif), Guía del Camino de Santiago en Castilla y León. Orientada a la accesibilidad (Cocemfe-Fundación ONCE), Guía del Camino de Santiago para Personas con Discapacidad (Fundación ONCE y Grupo Fundosa, CERMI, Ibermutuamur), etc., así como aplicaciones para teléfonos móviles con información sobre accesibilidad a los principales puntos turísticos, culturales y de ocio[12], incluso alguna específica para personas con graves problemas de visión o discapacidad intelectual, que permite mediante audiodescripción, recorrerlo sin necesidad de ayuda: la Fundación ONCE presentó en la última edición de FITUR el proyecto El Camino de Santiago para todos[13], disponible en la aplicación del Camino de Santiago del Instituto Geográfico Nacional –con el que colabora desde el año 2009 la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en todo lo relacionado con temas jacobeos[14]– que incluye información turística accesible (carteles y balizas beepcons), destinada principalmente a personas con discapacidad visual y cognitiva[15].

La Xunta de Galicia, entre otros, viene desarrollando desde hace varios años proyectos destinados a promocionar el turismo accesible y sostenible: relacionado con la Ruta jacobea, aprobó en 2017 el Plan de Accesibilidad Turística y del Camino de Santiago 2016-2019[16], ligado al Plan Estratégico del Camino de Santiago 2015-2021[17]. No obstante, asociaciones e instituciones implicadas en facilitar y promover la peregrinación entre las personas con discapacidad (Discamino, Fundación ONCE y Grupo Fundosa, CERMI, Ibermutuamur, etc.) hacen hincapié en la necesidad de seguir trabajando en la accesibilidad y adaptación pero no del Camino como tal de manera prioritaria, que entienden debe seguir siendo lo que es, sino principalmente de las instalaciones y los servicios que el peregrino precisa a lo largo de la Ruta para no encontrarse, por ejemplo, con albergues que publicitan baños adaptados pero que para acceder a ellos hay que subir dos o tres peldaños; que dispo-

nen de amplias duchas pero sin barras de sujeción, banqueta o ducha de teléfono; reticencia e incluso negativa para permitir el acceso con perros guía, de asistencia o de apoyo, aun disponiendo de la correspondiente identificación oficial…

Pero no olvidemos otro aspecto fundamental ligado a la peregrinación desde sus orígenes sin el cual, seguramente, no habría alcanzado la dimensión religiosa y social que ha permitido mantenerse vivo a lo largo de doce siglos: la hospitalidad. Y es a través de esta cualidad fundamental e imprescindible del Camino, donde también las personas con discapacidad pueden vivir una magnífica experiencia. El ejemplo quizá más representativo sea el de la asociación ANFAS, que gestiona un albergue de peregrinos en Estella (Navarra) atendido por hospitaleros con discapacidad intelectual y con la colaboración de hospitaleros de apoyo, voluntarios de esa misma asociación.

Para concluir, se ha de tener presente que el Camino no es algo independiente, autónomo, desligado del entorno que lo rodea sino que forma parte de un contexto social en el que, obviamente, se incluyen otros servicios que son de uso generalizado a lo largo de la peregrinación: iglesias, museos, bibliotecas, hoteles, restaurantes, supermercados, consultorios médicos, farmacias, lugares de ocio, transportes, información y comunicación… no todos ellos siempre accesibles, especialmente los situados en pequeños núcleos de las zonas rurales. Es de esperar, por tanto y a la vista de las estrategias al respecto para el próximo Año Santo, que éste debería marcar el punto de inflexión en cuanto a garantizar la accesibilidad a cualquiera que desee recorrer la ruta compostelana, iniciativas que, necesariamente, tienen que prolongarse más allá del Xacobeo.

Víctor Sierra

NOTAS

1. MORALEJO, Abelardo; TORRES, Casimiro y FEO, Julio. Liber Sancti Iacobi. Codex Calixtinus. Xunta de Galicia, 2004, pág. 606.

2. Base Estatal de Datos de Personas con Valoración del Grado de Discapacidad. Informe a 31/12/2017. IMSERSO. Subdirección General de Planificación, Ordenación y Evaluación. Madrid, 12 de noviembre de 2019.

3. https://www.un.org/esa/socdev/enable/documents/tccconvs.pdf

4. https://www.boe.es/boe/dias/2013/12/03/pdfs/BOE-A-2013-12632.pdf

5. MORALEJO, Abelardo et al. Op. cit., pág. 381.

6. San Gil (Arlés). MORALEJO, Abelardo et al. Ibíd., pág. 562.

7. Santa María Magdalena (Vezelay). MORALEJO, Abelardo et al. Ibíd., pág. 568.

8. San Martín (Tours). MORALEJO, Abelardo et al. Ibíd., pág. 573.

9. VÁZQUEZ DE PARGA, Luis; LACARRA, José María; URÍA RÍUS, Juan. Las peregrinaciones a Santiago de Compostela. Tomo I, pág. 50. Ed. Facsímil. Pamplona, 1998.

10. También lo están el Camino de Levante (Valencia-Zamora), GR239; y algunos tramos de la Vía de la Plata, GR100. http://www.senderosgr.es/es/gr-65-camino-de-santiago/

11. http://www.legaltoday.com/practica-juridica/publico/d_administrativo/el-tsxg-con rma-la-delimitacion-del-camino-de-santiago-cerca-de-lavacolla

12. https://www.tur4all.es/ Disponible tanto para Android como para IOS.

13. https://www.fundaciononce.es/es/noticia/la-secretaria-de-estado-de-turismo-alaba-el-proyecto-camino-de-santiago-para-todos-impulsado

14. Ver Peregrino, Nº 171-172, págs. 52-53; y Nº 173, pág. 14-15.

15. Los contenidos de esta aplicación se pueden visualizar en https://www.youtube.com/watch?v=JO50SHLIeUc&feature=youtu.be

16. https://www.turismo.gal/osdam/ lestore/1/8/2/3/8_ed3d477bae51170/18238_673415c0d61364c.pdf

17. https://www.turismo.gal/canle-profesional/plans-e-proxectos/plan-director-camino-de-santiago?langId=es_ES

Camino de Santiago por el Norte de Es
De Irún a Compostela y Finisterre. Una visión c

La ruta

Aspectos destacados recomendados

Retablo de la catedral de

Peregrinación y comercio

Catarsis

Viaje inevitable

Información digital

Lucía María y Martin Snijders

Coronavirus: de cuando todo se paró y otras emociones

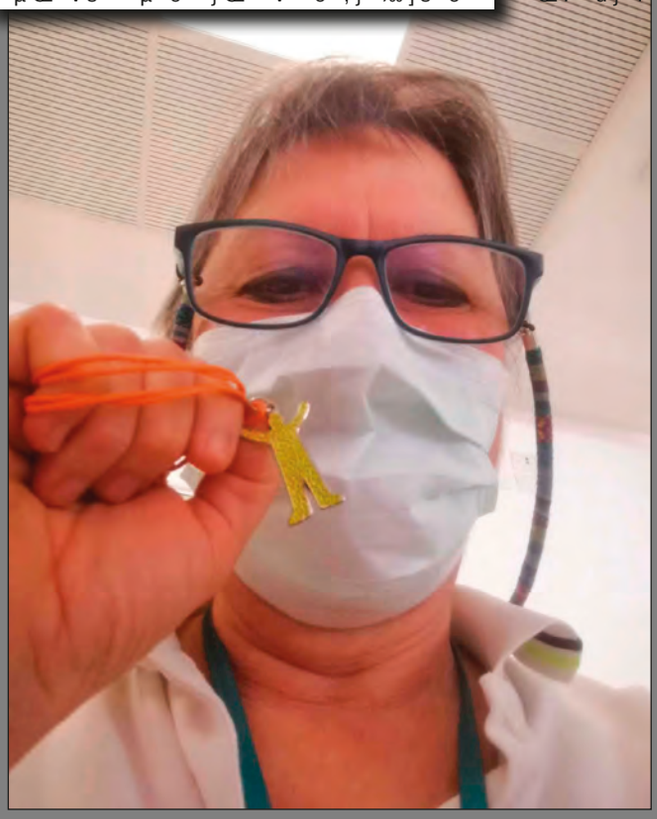
Escribo el borrador de esta Hospitalería utilizando la "cara b" de las hojas que debíamos entregar a los futuros hospitaleros de los primeros cursillos de este año (nos dio tiempo a usarlas en uno). En ellas se explica cómo comportarse ante el COVID-19, eran otros tiempos; parece un año o dos o tres y sin embargo eran páginas preparadas cuando todo estaba por comenzar, desde el sentido de la responsabilidad para los nuevos hospitaleros (que no lo serán por ahora) que iban a atender a los peregrinos (que no lo serán por ahora). Estoy redactando el día 23 de marzo, éste será el noveno día de reclusión y ya sabemos que habrá más días de lo mismo.

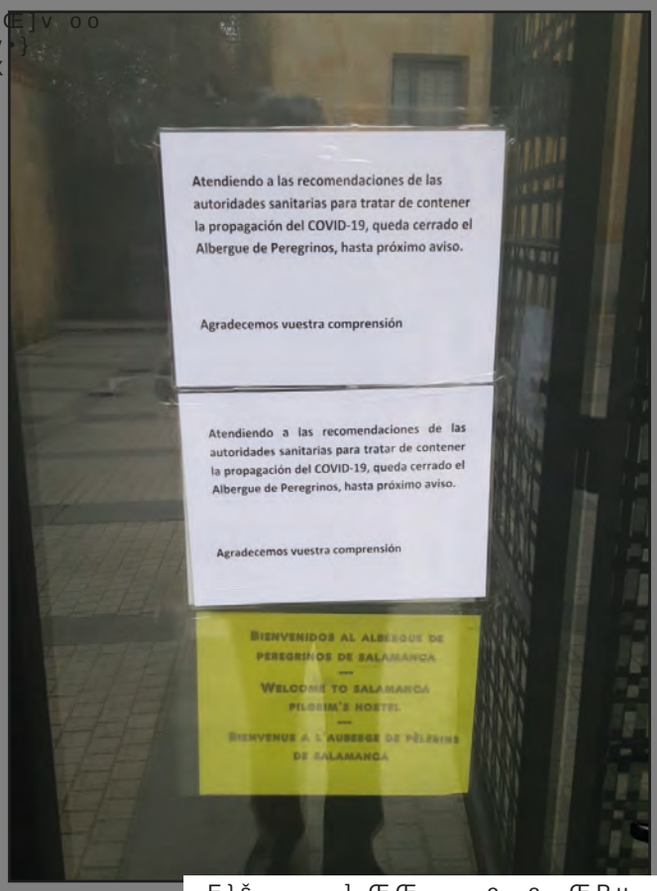
Antes del sábado 14 de marzo, que decretaba el estado de alarma, ya estábamos trabajando por el motivo que nos ha parado como sociedad, como Humanidad: algunos albergues cerraban por orden superior, otros por convicción ciudadana; había, por lo tanto, hospitaleros que "regresar" a sus casas y avisar a los de la siguiente quincena que todo lo organizado, comprometido y confirmado se quedaba en suspenso. Ha sido un trabajo lastimoso porque organización, compromiso y confirmación contienen el trabajo de varias personas –ahora deshecho-, la ilusión por volver al Camino de otra manera –toca esperar-, la incertidumbre. Lo sigue siendo –lastimoso- porque rendirse a la evidencia no fue difícil; lo penoso es comprobar que esta situación se va a prolongar más allá de que tú –lector de *Peregrino* - tengas ante ti el número de abril.

Hubo que cerrar; cerrar el Camino por completo. Ser solidarios con la sociedad y trabajar por que el Camino se "vaciara". ¿Qué papel nos toca a los hospitaleros en estos tiempos? Uno bien difícil: ESPERAR. Luego nos tocará otro: comprobar en nuestra piel que todo irá lento, muy lento; que nada será igual por un largo tiempo, quizá muy largo hasta volver a la situación que todos conocimos. En común con los responsables de los albergues que atendemos, dejamos de enviar hospitaleros (no se dio la opción *vete si tú quieres*), no se envían desde la FEAACS y no se enviarán durante todo el mes de abril. Tenemos noticia de algún albergue que manifiesta su intención de permanecer cerrado hasta el 1 de junio pero, en esto tampoco hay seguridad. Hubo algún albergue que quedó establecido como "centro base" de peregrinos varados mientras organizaban sus viajes de vuelta; ya están cerrados. Otros albergues ahora vacíos, acogen personas que no tienen techo tutelados por los Servicios sociales de los ayuntamientos…otro modo de hospitalidad. Se cancelaron cursos –se *pospusieron* , ya sabes lector: evitarnos dolores llamando a las cosas con nombres más *"soft"* -; se avisó a los hospitaleros de marzo y abril y quizá, en unos pocos días –te recuerdo que mi hoy es 23 de marzo- haya que cancelar mayo. Hubo hospitaleros que avisaron de su inasistencia: los voluntarios italianos, confinados antes que nosotros, daban noticias de la cancelación de sus planes; todos con una nota de dolor. Otros también antes, nos trasladaron su miedo a venir… Antes o después iban a dar igual sus motivos pues otro más acuciante hacía que todas esas decisiones ya no tuvieran valor: estado de alarma. El Camino, cerrado.

En los primeros días asistimos al trabajo monumental de los actores sociales que fueron localizando peregrinos por el Camino para informar y facilitar su vuelta a casa. Se hacía acopio de información en todos los caminos a Santiago para dibujar el mapa de la situación: sendas sin transitar y refugios cerrados. A esos días les sucedieron los que todos estamos viviendo (los afectos interrumpidos, las manos homenajeando, el teléfono humeando, los planes pospuestos, el teléfono humeando…) Bendito teléfono que nos permite hablar sin vernos o viéndonos, haciendo que la reclusión sea menor.

Te supongo, lector, conocedor del *Decamerón* , esa narración situada en el s. XIV durante la Peste negra en la que un grupo de jóvenes, para entretenerse en su reclusión, se inventaban historias para los otros. Como un moderno *Decamerón* (por la idea del entretenimiento) otro grupo, esta vez de hospitaleros a través de WhatsApp, se entretuvo poniendo en común sus sapiencias sobre el Camino; una especie de trivial que los mantenía seguros en casa y conectados. Ese mismo WhatsApp es el que nos conecta cada día a las 7 de la tarde para rezar juntos mientras esperamos. Es el mismo medio junto con el e-mail por el que llegan las noticias de los demás hospitaleros: de la enfermera/hospitalera que pelea en primera línea en Bérgamo y un día nos muestra que le acompaña su colgante de hospitalera, de las que hacen mascarillas en sus casas, de su preocupación, del avance del coronavirus en sus países, de las prohibiciones para no venir a España en meses, de quien está enfermo y lo supera, de quien muere a nuestro alrededor. Y el cariño. No sabéis cuánto nos quieren "por ahí fuera"; pienso que por nosotros mismos pero me barrunto que es, sobre todo, porque somos el hilo conductor entre sus corazones y el Camino. Y a 23 de marzo apunto que seremos las asociaciones del Camino y los hospitaleros quienes, lejos de las actuaciones político-económicas, vamos a estar llamados a espabilar la llama del Camino.





Así que, en todos los correos que yo respondo inserto dos coletillas finales; una es “cuídate”. La otra es “no nos olvidéis”.

Hace unos años en un *boletín de Hospitaleros* escribí que se necesitaba de nosotros que fuéramos valientes y disponibles –era el inicio del último Año Santo antes del periodo de 11 años-. Ahora también tenemos que ser hospitaleros valientes y disponibles. Valientes para saber esperar; disponibles para que, cuando parezca que la vida retoma su pulso, estemos ahí para el Camino, para la hospitalidad y para la acogida. Y lo digo porque no será fácil, porque habrá que tener confianza, porque puede que por un tiempo seamos únicamente los hospitaleros españoles los que estemos en el quicio de la puerta esperando a los peregrinos que, quizá, vuelvan a tener la consideración mística que otrora tuvieron porque llegarán a cuentagotas, como los ángeles.

Dejé de escribir y hoy –mi hoy, lector- es 25 de marzo. Esta tarde el Congreso de los Diputados autorizará al Gobierno la prolongación del estado de alarma hasta el día 11 de abril. Hoy –en mi hoy- las noticias de Italia hablan de prolongar la situación hasta final de julio. Ojalá que nada de esto sea así, ojalá que antes volvamos al Camino. Y mientras concluyo, me pregunto: ¿todo lo escrito arriba, qué importa? Amamos el Camino –sí-, queremos que todo sea como antes o casi –sí- pero son nuestras familias, nuestros amigos, nuestros trabajos, nosotros mismos, los que estamos en juego; es nuestra sociedad tal y como la conocimos lo que está en trance de cambiar. Aprenderemos de lo que está sucediendo pero el hombre es animal –perdón- que tropieza dos y más veces en la misma piedra aunque también es el único animal que tiene esperanza. Mantengamos la esperanza en que llegarán mejores tiempos.

Ana I. Barreda

Peregrinos por el Camino del Norte/ A. Cres

ENCUESTA DE PEREGRINOS 2019

1. ANÁLISIS SOCIOLÓGICO DE LA PEREGRINACIÓN

h v À Ì u • U ‰ µ o] u}• ”Encuesta anual de Peregrinos” que realiza la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago • íõõï X •š šŒ i} ‹µ v]• }u}]vÀ •š]P]•v]v oµÇ• o v o]•]• Z }v•u] }[vµ o Ç • îìíò • }u‰o š }v µv ‰ Œ(]o Z •}]}o•P] } Ç }v•u] } • Œ o]Ì v }v o}• š}• •š _•š] }• ‹µ o }Œ o K(]] ^ vš] P} •} Œ o íìì9 o}• ‰ Œ P Œ]v}• ‹µ Œ]] Œ}v •µ Z }u‰}•š o [X o • Œ •‰µ •š • Œ]] • v o y} îìíõ v o ‰ P]v Á o & Œ]•v ~ÁÁÁX u sociológico lo realiza la Asociación de Palencia šŒ À • •µ vš Œ} •šµ]}• Ç } µu vš]•v œestudio antropológico es obra de la revista Peregrino U u] vš Œ • ‹µ o análisis económico lo desarrolla la As Madrid }v µv u} o} ‰ Œ}‰]} o µo}]vÀ •š]P]•vX

o ‰ Œ • vš v o]•]• •} v]}•o•Pv] }]•o Œ µ • ~ìUìîÇ9• vÇ$Œ À•o Œ Ì}v • ‹µ o}• v]u • v o}• š}• •š _•Ÿ ì]•ìó9•o •}v ‰ Œ š] u vš š•šš]u•v]•u%X Œ š]Œ o À všµŒ y} îìíõ ‰µ o] }• ‰}Œ ‰ Œ š]v o }u‰o]]•v ‹µo ‰uŒv} µ oo ^• vš] } u]•š o W Œ P Œ]v} ^ vŸ P•µ] Œ }‰• Œ P Œ]v} Œ ‰ Œ • À•š v vo P•Œ%µ‰Œ}‰]&}v ou vš U o}• ‰}•š o U }u‰o š }• o]vu]§šŒ}v • Ç](] µoš • ‰ò ŸŒ y}Œ Œo]‰Œ •ovš v o íôUóï9 ‰Œ}À v] vš • o • •}]]}vŒ•µš } }•U •]Pµ] v } oPµv} •š}• šŒ • Ç ‹µ o}• š}• ‹µ ‰}Œ š o o š]u§}•Œ}o}•U o}• i]v š • Z v Procedencia de los peregrinos ^ vŸ P} • Œ . Œ vU v •š ‰ Œ}uU v vš}• }u‰ y u] vš} oh v y}ru •U o}• ‰ Œ P Œ]v}• ïðóXñôñ ‰ Œ P Œ]v}• ‹µ ‰ o oŒ Œv_ ‰ Œ}•vµ o}}.r‹µ •µ• Z}Œ~ñóUõ9• v}y •u • vµu Œ}•}• ‹µ o]v U •] v • ‹µ o v·u Œ Œ µ ‰v Œv rµ v ‰ Œš ‰}Œ yo}o š v ðÎ•Uí9µ•X Z (Œ] } o}• v P Œ]v}• ‹µ v îìíõ]v]] v Çl} }u‰‰ Œ v š Œ o • u]•u •X o • X X v oµ _ ~õUñ9• u]v} v À Œ] • (• • š u‰}Œ o •U •] u‰ Œ ~ô9• • v µ vš Œ v o Ì • u Ç}Œ o š}š o vµ o ‹µ Peregrinos por sexo y edades •‰ y}o •X Z (Œ] }• o}• Æ š Œ ^ vŸ P}X W}Œ • Pµv } y} }v• µš}•À]Uï9• v Ì o Œ vl]vPU }u ‹µ Œ o]Ì u}• o • •š _•š] •µU o]•vu}µivŒo}• ·oš]u}• y}•U • P D]} µŸo]Ì } ‰}Œ o}• ‰ ‰ Œ Œ P Œ]v}• Z}u Œ • ~ñíUíõ9u vµi Œóu ñÇ9•U ‹µ Œ µv ‰ ^]Pµ] v } o }•šµu Œ ‰ôõUôñ9• Z}u Œ ••U •] v } o}•uuÇ}Œ]š Œ Œ]oZ •š Z v} uµ Z} Z y}•U • }v•] Œ ‰ Œ P}Œ šµv}Œ ~o µ• }•]v oµ•]À • oÇ• o •š}u}v]}v] }• ~ñUõ9•U µÇ ‹µ Œ }Œ Œ v o u]v} ‰](Uu vv]v}]U]U } µu vš u v Œ •‰ š µo Œ oo}U Z] v }•]v }Œ ‰}Œ Z Œ Œ]] v}š ro ‰]Œ u] ·oš U]u}• P]Œ µ‰}v}•X >}• ‰ Œ P Œ]v u vš ‹µ] v • oo P v v •]ouo Ç}Œ Œ µ ‰•Œ P Œ]v}• • •]šš u v}švŒ •š}v ïìµu vš v } Æ ‰}v Ç U }u} • Pµv } y}U • Z Ç všòì]ov}• }~ñðUñî9•X W Œ} u•vš]P v•š{}• šq À]u}• y}•U • P·v • o}• ‹µ Z v µ• } o À o }uo} vu u]Œ} i•À v • u v}•}ïui‰ Œ}}• Œ v o • š o • v Æ •X o} }u}š}Œ X •_U v îìíõ o u ÎÇ U Œ ñ9•Z‰}Œ vš i ‹µ • u vš] v v o}• o u]v} ‰] ~õðUíò9•U •·oPšµ]u}• y}o•}•Ç ‹µ À] v •]Pv]u] v Ç•‹µ Ÿo}•Ì }•] o]•š • ~ñUòï9•U o}• i]v ši••À Ç • •Z VP µ•šÇv [o u]v}U ‹µ> o}Œ Zµš •v i } • š o}P • v ‰} }• ~ìUííî9•U u] vš Œ • ‹µ vo P•Œ‰‰Œ UP‰Œ Œ]v]‰ ou vš y v•µ‰o]Œ Ç v oP}•š}Œ U]vš]š]v Œ O

Ÿ }• îìíõ Ç îìíô

K]v}•µ W Œ PŒ]v}X š Œ o

u Ç}Œ_ •}v u]v}• Z (oµ vš •[o}• šŒ}v }• ‰Œ]v]‰ o •
~&Œ v •U E}Œš U W}ŒšµPµ •U Wo š U š •X v Ÿ•}• • vš} }U _•Ÿ }• îìíõ Ç îìíô
o u]v} ^ vš] P} &Œ v • ~ñðUò9• • o Œµš ‹µ
}v všŒ o u Ç}Œ ‰}Œ vš i ‰ Œ PŒ]v}•µ v •] v }o •W Œ PŒ]v}X š Œ o
u • u • } u v}• šŒ v•]š • Ç oPµv • }v • •
µš]o]Ì]•vX o}• • Pµv }•U o W}ŒšµPµ • ~îìUô9• •
•š o Œ •š}U o o E}Œš ~ñUñ9• Ç o W Œ]u]š]À]~ñðUñ9•
• Z v •š v } µv š vš}U o /vPo • ~ðUñ9• •µ ‰}•]]}r
v •U u] všŒ • o s_ o Wo š ~îUò9• o • oo À ‰ Œ]v }
À Œ]}• y}• • Pµ] }•X o Œ •š}]š]v Œ Œ]}• u vš] v v µv
]• Œ š} µu vš} }Œ o}• v·u Œ}• P v Œ o •
‰ Œ PŒ]v]•vX

PEREGRINOS POR AÑO	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
	346.157	327.378	301.036	277.835	262.516	240.289	215.880

D}ŸÀ]}v • o}• ‰ Œ PŒ]v}•

µv‹µ o u]v} v • µv ‰ Œ•‰ šŒŸ•šŒ•o]P]}•}U]}‰}Œ Ÿ•šu•• ñðï ïôô
• Ç (U u] ‹µ o uµv } Z À}oµ
v o}• š] u‰}• šµ o •U o}• u}š]À}• ‰}Œ Œ o Ÿ‹µ• Œ •o]P]}•}U
o u]v} o • P vš • vµ •šŒ}• š] u‰}• u}‰o p•} uô•Xñõíôðõòíí
À Œ] }X , Ç ‹µ] v o} Z ‰}Œ ‰}Œš µ‰}Œ vòµXíõŒ•Xòóò
}v u]P}•U ‰}Œ }v} Œ o Œš Ç o Z]&šµ}vŒ]}vUŒ]}•X ñòµXíõŒ•Xõñ
Z Ç uµ Z}• ‹µ v} o} Z v ‰}Œ µv •}o} u]µš]À}U •]vµ ñ‰}Œ•Xíõ
À Œ]}• oo}• v }o • š} }• o u]•u]•‰}Œ•o v]•Xòóòìõñ
> š Œ o ^ vš] P} š] v •š o] }D Œ]v}Z ðóô ðð
š] u‰} šŒ • }v ‰š}• i} o}• ‹µ Pomš]vŒ Œ}• u}šµ]À]íî ðXìì
]}v • o}• ‰ Œ PŒ]v}•W Z o]P]}•}U ZWo]P]}•} Ç]šŒ}•U
E} Œ o]P]}•}X }u} ‰ Œ µ‰}•Z PŒ]‹Œ o WŒ}(•}Œ •îðXòòîîXóîð
u v](•š Œ µv • vš] } Œ o]P]}•}U } µ v Z o]P]}• •‰]Œ•ôï íXñîî
šµ oU • •} Œ vš] v ‹µ oo} • µ• ^ o]P}• }Œ •‰ íXòîï íXíîñ
À}• À o}Œ •W ZZ o]P]}•}[~ðìUï9•V ZZ o]P]}•}[~ðòUõ9•V À Œ Œ íXíîõ íXîîì
Ç ZE} Œ o]P]}•}[~íìUõ9•X W Œ} š o]Œ µv•š v] v •}oµš} W _• s • } ðXñîìðXòíõ
}vš Œ] o Z Z} ‹µ ‰ Œ PŒ]v} • µv uµv } Ç
‹µ ‰ Œš Ç ŒPµ }Œ]P v }v •µ u} Z]o Œ ‰o š
u}š]À]}v • ‰Œ}‰] •U o • µ o • v}Œu o µ vš À i v }
šŒ • o} o ŒP} o u]v} ‰ Œ š Œu]v Œ o ‰ Œ PŒ]v}
oo P v } }u‰}•š o }v o} Z • v] o[X

PAÍSES	2019	2018
o u v]	îòXîôîîñXîðò	
ŒP vŸv	îXõðñ îXõîó	
µ•šŒ o]	ñXíóõ ñXîîì	
µ•šŒ]	îXíîô îXíìî	
oP]	îXïïì îXíïñ	
Œ •]o	ñXõõò ñXòìí	
} v	ñXíñõ ñXìíó	
Œ PŒ]v}•	ñXòìí ñXòòñ	
Z]v	íXòî íXííí	
]v	îXíìô îXñìì	
‹µ oo}• ‰ Œ PŒ]v}• ^ o ŒP} Œ }	íXóíõ íXóõñ	
u]v} &Œ v • v •µ š}š o] Ç ‹µ Z •	ôXíîõ ôXóõñ	
‰} }• y}• •}o_ v]v]] Œ o ‰ Œ PŒ]v	íXóòì íXóòì	
u o u š] } }u} • Z}v •À oo • Ç ‹µ oo	òXôìó óXñðõ	
íUðî 9U ‰ Œ} ‹µ ·oš]u u vš Ç }v o	îXõŒ óXìõ	
o}• W]Œ]v }•U }u] vÌ v v &Œ v] Ç	íXðóó íXðóó	
o ·oš]u} ‰µ o} (Œ v • ‹µ • ^]vš r:	ðXìôî ïXñóó	
~õUññ 9•X v •š PŒµ‰} u}•]v oµ	ôXõañ ôXóõñ	
PŒ]v}•U ‹µ }u] vÌ v u]v Œ v]À Œ	íXõñõ íXðíí	
µŒ}‰ U •š v } oµP Œ • i } }• &Œ	ôXíóñ íXïïì	
v] U /š o] U Ç v P v Œ o ‰ _• • o vš	µŒ}‰ íXóíò íXôôî	
D Œ •‰] o š v]•v]v] Œ o}• u	íXòìí íXôôî	
PŒ]v}• ‹µ Œ }ŒŒ v o oo u } u]v}	íXòìí íXôôî	
]v]] v } oo_ •µ u]v ŒU •]Œ]P v Z		
o_u]š ' o]] X •š]š]v Œ Œ]} Z] }		
v µu vš} Z •š oo P Œ v o y} îìíõ		
íðUõï 9X		

PROFESIONES	2019	2018
PŒ] µoš}Œ	íXîîõ	íXìòð
u • •	òXòíî	òXóõò
šµ	îXîñó	îXõóò
]}‰}Œ	ñðï	ïôô
Œ o]P]}•}U	òXíîî	îXõîò
]}‰}Œ	íXíîî	îXõîò
Œ o	îXíîî	îXõîò
‹µ	îXíîî	îXõîò
u‰ o p•}	uôíXñõíôðXòíí	
•µ	vòµXíõŒ	•Xòóò
‹µ	îXíîî	îXõîò
‹µ	îXíîî	îXõîò
‹µ	îXíîî	îXõî

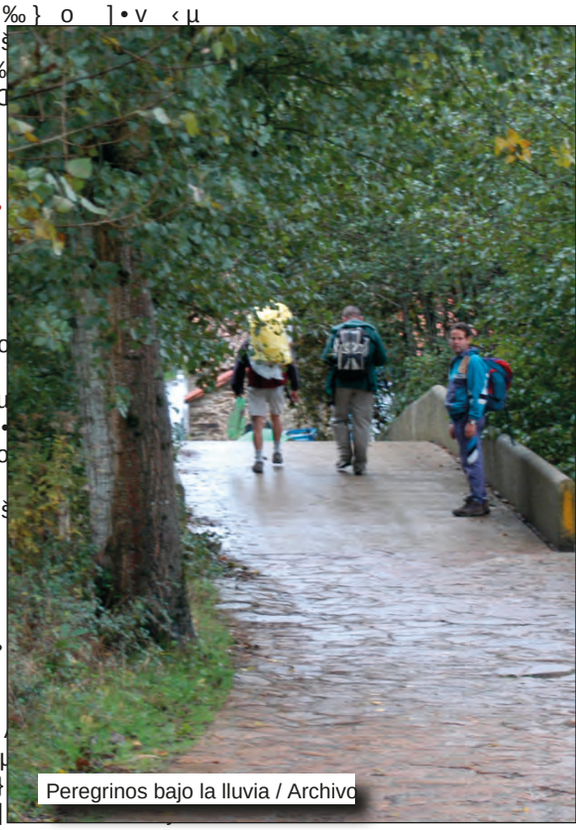
Valoración d

Año 2019	ARAGÓN	NAVARRA	LA RIOJA	BURGOS	PALENCIA	LEÓN	GALICIA
/E&KZD /ME	óUóó	ôUñó	ôUñó	ôUíõ	ôUíì	ôUïò	ôUòõ
^ H >/• /ME	ôUîî	ôUóï	ôUïï	ôUîñ	ôUîó	ôUîõ	ôUôï
> Z'h ^	óUóì	óUõí	ôUíõ	ôUíó	óUôó	óUõñ	ôUìñ
,K^W/d > ZK^	ôUìó	ôUðô	ôUóì	ôUññ	ôUðî	ôUðñ	ôUîô
W ZZKYh/ ^	óUôñ	ôUíï	ôUíð	ôUíò	ôUîí	ôUìó	ñUñð
zhEd D/ EdK^	óUïñ	óUîð	óUîñ	óUíð	óUîò	óUðî	óUðí
/E&Z ^dZh dhZ	óUòî	óUóî	óUõî	óUôð	óUóí	óUõî	ôUìî
D /K D / Ed	ôUîõ	ôUïî	ôUïò	ôUíó	ôUíì	ôUìò	ôUðï
^ Zs/ /K^	óUðì	óUôô	ôUìì	óUóó	óUòõ	óUõí	óUõõ
' ^dZKEKD/	ôUíî	ôUñí	ôUòñ	ôUïô	ôUîñ	ôUñð	ôUôì
WZ /K^	óUñð	òUõð	óUòñ	óUòò	óUòî	óUñò	óUïò
' Ed ^ > D/EK	õUìð	ôUðó	ôUôñ	ôUóî	ôUòð	ôUôñ	ôUóó
KdZK^ W Z 'Z/EK^	ôUñò	ôUõí	õUîì	ôUõõ	ôUñõ	ôUñó	ôUóì

	DµÇ ‰}•]Ÿ
Experiencia	ïîUïï
Paisaje	ððUðí
Pueblos	íõXñô
Encuentro	îõUîî
Arte	îíUîõ
Acogida	îìUóô
Aprendizaje	îíUìô
Celebraciones religiosas	õUõð
Info/Libros	òUïï
Espiritualidad	íóUðí

Mayte Moreno

VALORACIÓN SOBRE CIERTOS ASPECTOS DE SU EXPERIENCIA



Peregrinos bajo la lluvia / Archivo

n de Experiencia

	ñðUõõ ôUòì	ìUïì	r			
	òðUòñ îUðî	ìUòì	r			
	óïUðõ òUòï	ìUïì	r			
	òðUðò ñUíî	ìUòì	r			
	óíUõõ ñòUóî	r	r			
	óîUôõ ðUôî	ìUòì	ìUòì			
	óìUóô óUôï	r	r			
	òîUîñ îïUô	ïUìí	ìUõì			
	óóUôðíïUóî	íUôñ	ìUîò			
	óìUõô íìUîõ	ìUóõ	ìUñï			

Año 2018

	ARAGÓN	NAVARRA	LA RIOJA	BURGOS	PALENCIA	LEÓN	GALICIA
^ H >/• /ME	ôUìì	ôUôó	ôUðì	õUíñ	ôUìì	ôUíì	ôUóð
,K^W/d > ZK^	ôUôï	ôUñô	ôUñì	ôUòì	ôUîì	ôUîó	ôUîí
zhEd D/ EdK^	óUìì	óUíï	ôUìì	óUìì	òUòï	óUóò	óUðõ
D /K D / Ed	ôUòó	õUíì	ôUóï	ôUòó	ôUïï	óUôï	ôUðõ
' ^dZKEKD/	ôUìì	õUíó	ôUôñ	ôUññ	ôUññ	ôUòî	ôUòó
'Ed ^ > D/EK	õUïï	õUîó	õUìô	õUíì	ôUõì	ôUìì	ôUòó

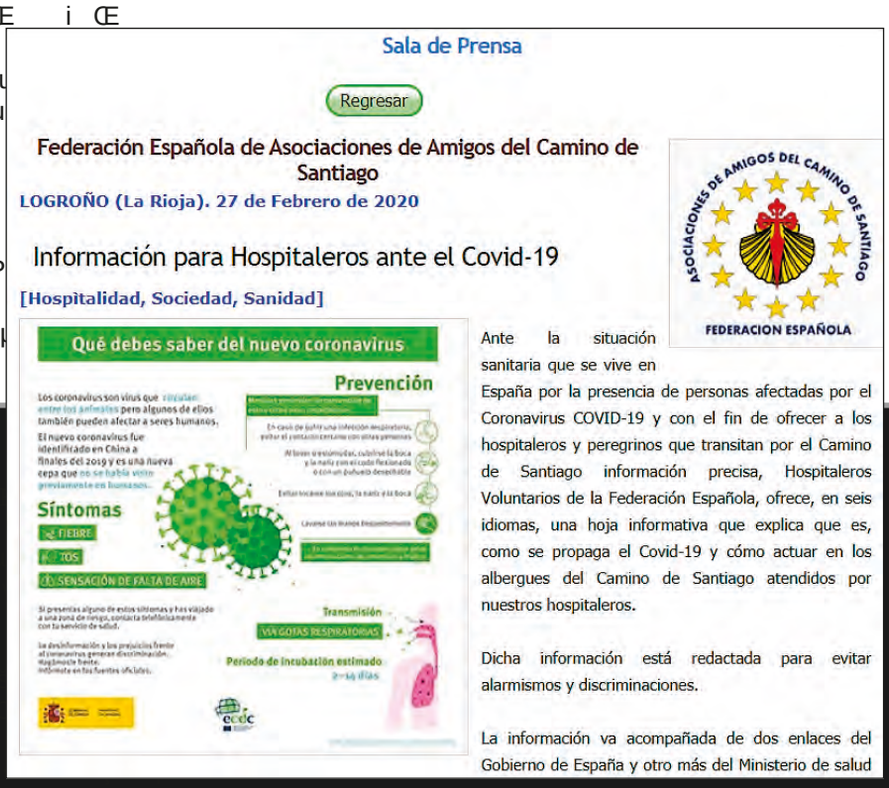
Cinco días que cambiaron nuestro m

Sensaciones de aquellos

El arranque.

Cinco días que cambiaron nuestro mundo

La mesera. Aprendizajes. Conclusiones.



Sala de Prensa

Regresar

Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

LOGROÑO (La Rioja). 27 de Febrero de 2020

Información para Hospitaleros ante el Covid-19

[Hospitalidad, Sociedad, Sanidad]

Ante la situación sanitaria que se vive en España por la presencia de personas afectadas por el Coronavirus COVID-19 y con el fin de ofrecer a los hospitaleros y peregrinos que transitan por el Camino de Santiago información precisa, Hospitaleros Voluntarios de la Federación Española, ofrece, en seis idiomas, una hoja informativa que explica que es, como se propaga el Covid-19 y cómo actuar en los albergues del Camino de Santiago atendidos por nuestros hospitaleros.

Dicha información está redactada para evitar alarmismos y discriminaciones.

La información va acompañada de dos enlaces del Gobierno de España y otro más del Ministerio de salud

Grupo 'Covid-19'

v š Œ o d } Œ _ } Ç

El mapa de los Caminos

_ v o }oµuv v š Œ] } Œ ‹ µ
o & Œ] • v v š } } • o } •
v } š v u } • u • ‹ µ v À P Œ ‰ } Œ
} u ‰ Œ } Œ o } X > À } o µ] • v
• ‰ š µ o Œ š v š } v } v š v]]
] • y } Ç ‰ } Œ • } u Œ • ‰] } ‰ Œ š
v o } • · o š] u } • š Œ] v š y } • U o D ‰
o & Œ] • v • ‰ y } o Z À v] } o } Œ
P Œ v š Œ v • (} Œ u] • v X • ‹ µ o o %
s o] y u ‰ Ì Œ ‰] v š Œ (o Z • u Œ
Œ } Œ Œ] } ‰ } Œ o u] v } ^ v š] P }
‰ Œ P Œ] v } • ‹ µ o } Œ } Œ Œ _ v U o • } • v o u] v } Z v u r
] } u µ Z } X
v o ‰ Œ • v š] • v o Á o & Œ] • v ‰ } u } •
À Œ ‹ µ v o } • ‰ Œ] u Œ } •] Ì y } • u • u v } • ~ íõôóríõõ o • U
Z _ v •] } Œ µ ‰ Œ } • ñììì lu À_ • Z] • š • Œ] • X } Ç
Œ } P v •] íòXìì lu u] v } • ^ v š P } v • ‰ v U
• µ u v } o • Œ µ š • ‰ Œ] v] ‰ o • u] v } Ç o • A_ • ‹ o š Œ r
v š] À • X d u] v • Œ } P v u • ôìX ìì lu u Œ } •
} u } u] v } ^ v š] P } v µ Œ } ‰] • š Œ v µ v š] š o
î ô ‰ _ • • X z o • Œ µ š • u Œ _ š] u •
î ô X ìì lu X
u] v }] • ‰ } v] v (} Œ u] • v Œ š] À • µ Œ µ š
‰ Œ] v] ‰ o Ç • µ • À_ • o š Œ v š] À • U } v • µ • } Œ _ P v • Z] • š • Œ] } • U
š Œ Ì } U • y o] Ì] • v U ‰ } o] } v • u • • š • U] v] v }
µ o •] • ‰ } v v o Œ P µ U š X >] v } Œ u] • v o } • u] r
v } • • u µ Ç } u ‰ o š Ç o š Œ i } š o] Ì] • v } v š] v X
u • U } v š u } • } v u ‰ •] v š Œ š] À š Œ o Ì Ì Ì

A Pi d Fot

^ o]•v o oŸu}

material llegado al Archivo &}š}PŒ . } Revista Peregrino

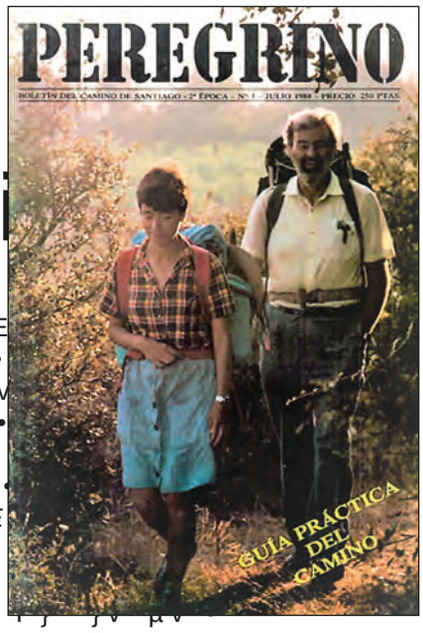
Milladoiro

Carta desde la pandemia

• Œ] } •š • o_v • µ v } oo À u}• Ç u
• u v • }v(]v u] vš} v vµ •šŒ}• }u]
‰ Œ (Œ v Œ o ‰ v u] o }À] íõ ‹µ
v vµ •šŒ • À] • }u} µv]vÀ]š }]v
• u] À vš v Ç v} }vš u‰o} o ‰
v]vP·v ‰ Œ PŒ]v} ‰}Œ o u]v} W}ŒšµPµ •
}vÀ Œ•]•v u ŒµP }Œ o}• ‹µ]v]] v
O u]v Œ U v] o Œ ‰]‹µ š } o}• }Œ }v • }
•(oš}X
o u]v} •]Pµ Z_U ‰ Œ} Z}Œ š} } • Z
Ç v} š vš} ‰}Œ o µ• v] À] v vš • Ç ‰
‰}Œ ‹µ •š ‰ v u] v}• Z •}Œ‰Œ v] } }u
‹µ]v,•‰ Œ u vš v}• ‰Œ]À yµ •šŒ
Œ µ] v }o •‰] ou vš v •µ •‰ } (_•] }
o • Œ o]}v • ‰ Œ•}v o • Ç o }Œ o •X
W Œ} o u]v} •]Pµ Z_U ‰ Œu v iµvš
oo v} Z]•š}Œ] Ç Z]•š}Œ] •U Œ }• vš
u]•š •U •}Œ‰Œ • •]v •‰ Œ •U
o vÌ Œ o u š U ‰ Œ •µ‰ Œ Œ o }o}Œ (_
u·oš]‰o • • µ Œ]u] vš}•Y o u]v} ^ vš] P
}vš]P}U ‹µ Œ] } ‰ Œ PŒ]v}X ^] µv }• Z %
o}• y}• Œ o]•v }v š vš}• Ç š vš}• ‰ Œ
}v]]•v ‰ Œ PŒ]v} À uµ Z} u • oo Z
] v } ‹µ]v] vš}• l]o•u šŒ}• Œ À]À] v } µv šŒ
•]v} ‹µ o Æ‰ Œ] v] o ‰ Œ PŒ]v]•v
v vµ •šŒ] vš] ‰ Œ•}v oU Œ]µ v•]}v v
} •]}v •U o}• À o}Œ • vµ •šŒ À] X
o u]v} •]Pµ Z_U ‰}Œ š vš}U všŒ}
‰ Œ PŒ]v}U Œ] v }v}• vµ À • Œ o]
v }v}• o P Œ vš_ ‹µ µ o‹µ] Œ •(µ Œ
À v}U v• y v }v}• ‹µ • u i}Œ u]v Œ iµvš}•
‰}Ç v }v}•U o µŒ Ì o • š ‰ •Y ‰}Œ‹µ
^ vš] P} • •]Pv}U v ·oš]u]v•š v] U o
o v}• Z v• y } ‹µ • •] u‰Œ u •]u‰}Œš
š v ŒU v}• Z • µ] Œš} ‹µ v} š} } o} }u]
v •]š u}• š v Œ •] u‰Œ µv u š ‰ Œ v} ^
o u]v} •]Pµ Z_ Ç Z}Ç o À]À]Œ •š ‰
Œ }Œ Œ ‹µ U o]Pµ o ‹µ v o ‰ Œ PŒ]v
o u š U ‰ Œ} }ŒŒ u}• Œ] •P} ‰ Œ Œv}•
• •‰ Œ vÌ Œv}•U •]v u ŒP} • Œ ‹µ š vš}•
]Pµ o ‹µ v}•}šŒ}• v}• o] vš U v}• Œ •
o]u]š]•v Ç (Œ P]o] U v}• Œ o •]u v•]
vµ •šŒ Æ]•š v] U v (]v]š]À U • vš
‰Œ}‰]} • Œ Œ] šµŒ Ç Œ]Œv}• o ‰
o u]v} ^ vš] P} •]Pµ Z_U v} u}Œ]Œ U
v} • ‰ Œ Œ Y ‰µ • •]u P v o ‰Œ}‰
Æ]•š v] U Z}Œ v}• Çµ Ç o] vš v •š š
v}• Z š} } À]À]Œ Ç v o]v] Œš} (µšµŒ}
v}•}šŒ}•Y ‰ Œ} v o u]v} Z u}• ‰Œ v] }
‰ •}U • o vÌ o u š Ç v • u]v Œ o ‰
•]u‰Œ •]v] o U •_ ‰} Œ u}• Œ }ŒŒ Œ
‹µ • Œ v vš v}•}šŒ}• v o š] u‰} o ‰}
K µ v u]v}J

Rafael Sánchez Bargiela

La huella de un peregri



en el páramo leonés.
- El grupo en el claustrillo de San Juan de Ortega.
ante la puerta de Platerias
grabar en la catedral de Pamplona el

El grupo limpiando de maleza el camino cerca del Cebreiro

Kosti Simons

Un componente del grupo dibujando la llegada a Castrojeriz

poco antes de Foncebadón

J El Seminario Menor de la Asunción de Santiago ha sido incluído recientemente y según la resolución de la Dirección Xeral de Patrimonio Cultural, en el Catálogo de Patrimonio Cultural de Galicia. Con ello la Xunta reconoce que el Seminario Menor de Belvís es una referencia notable en la imagen de la ciudad histórica, tanto por su posición y su rotundo volumen y formas, como en los aspectos relacionados con la propia historia reciente de la ciudad, por su variedad de usos docentes, religioso, asistenciales y residenciales, y por el potencial para colaborar en la diversidad funcional de su ámbito. Fue construido entre los años 1952 y 1957, bajo al dirección del arquitecto José María de la Vega.

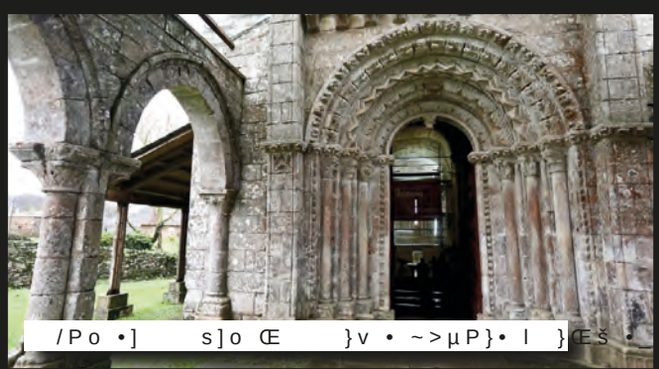
J La Cruz de Ferro de Foncebadón pasará a ser un espacio de espiritualidad universal. Uno de los puntos más emblemáticos del Camino de Santiago Francés que transcurre entre Astorga y Molinaseca atravesando la Maragatería es la Cruz de Fierro, el punto más alto del Camino con una cota de 1.500 metros de altitud entre Foncebadón y Manjarín, en el municipio de Santa Colomba de Somoza. Podemos decir que se ha consolidado como un lugar cargado de misticismo, donde los peregrinos depositan una piedra del Camino en la base de dicha cruz. Pero, el hecho de que esto ocurra ha repercutido en un importante deterioro en la zona. Con la pretensión de protegerla y dotarla de unos servicios mínimos, que permitan reforzar este espacio espiritual con mayor universalidad abierto a todas las religiones, el Ayuntamiento llevará a cabo un proyecto con una serie de actuaciones para su mejora. que será realizado en dos fases. La primera fase contempla toda la adecuación del entorno de la cruz y la creación de la capilla ecuménica que tendrá un coste de 150.000 euros —pagados en mayor parte por la aportación de un peregrino extranjero anónimo y con fondos propios del Ayuntamiento— que se espera que puedan estar finalizados para julio o agosto si se cumplen los plazos establecidos. La segunda fase incluye el aparcamiento y los servicios, aunque todavía la actuación está por determinar. Además, para proteger el montículo de piedras, se edificarán unos pequeños muros de piedra de 70 centímetros alrededor de la cruz par evitar que los vehículos puedan tener acceso, direccionando al peregrino y ordenando el acceso peatonal a la base de la misma.

J Los peregrinos dan una nueva vida al patrimonio cultural del Camino Inglés. La creciente presencia de peregrinos en el Camino Inglés, (15.780 caminantes durante el año pasado) está teniendo uno de sus reflejos más evidentes -además de en la economía- en la revitalización del patrimonio cultural. Eso ha dado una nueva vida, por decirlo de alguna manera, al inmenso patrimonio cultural que la profunda huella del Cristianismo ha ido dejando, a lo largo de los siglos, entre la basílica compostelana... y el mar. Así lo reconoció el propio deán compostelano, Segundo Leonardo Pérez López, presidente de un cabildo catedralicio cuya labor -en conjunto- ha resultado fundamental para lograr que los Caminos Xacobeos vivan hoy una nueva edad de oro.

J El Museo Catedral de Santiago continúa con su proceso de digitalización de piezas artísticas desde hace meses. Trabaja en la digitalización de un buen número de piezas artísticas, para posteriormente crear modelos tridimensionales. Se trata de un trabajo desarrollado por la Fundación Catedral de Santiago, enmarcado en el proyecto O teu Xacobeo, que promueve la Xunta de Galicia. En estos momentos, el proceso entra en una segunda fase, una vez que ya se han digitalizado varios relicarios y los sepulcros del Panteón Real. También se ha trabajado con esculturas situadas en otros ámbitos de la basílica, por ejemplo, las esculturas situadas en el exterior de la Puerta Santa. Un avance de los resultados puede verse en https://vimeo.com/user110803493. Todo este material quedará a disposición del público en una web en la que se podrá navegar por diferentes apartados: la catedral románica, el Maestro Mateo, el espacio sacro del Tesoro-Capilla de Reliquias, el Panteón Real.

J La rejería de la escalinata de la Catedral salió del Obradoiro. Desde hace semanas, varios trabajadores de la empresa encargada de la restauración de la rejería de la escalinata de la fachada del Obradoiro de la Catedral analizan el estado de conservación del elemento y valoran los pasos que serán necesarios dar para su rehabilitación. Tras concluir esta primera parte del estudio, se retiró el enrejado trasladándolo al taller del herrero compostelano que dirige las labores de restauración. Este intentará recuperar todas las piezas del conjunto, pero está previsto construir réplicas de los elementos que no puedan ser recuperados por su grave deterioro.. El herrero encargado de las labores de restauración es Santiago Martínez Otero, el mismo que llevó a cabo trabajos de restauración en otros elementos de la Catedral, incluidas las torres de la fachada del Obradoiro y la Puerta Santa.

J La obr a de Bonaval se para por la situación de alerta sanitaria. La obra de adecuación del ala sur del conjunto de Santo Domingo de Bonaval para uso del Museo do Pobo Galego, promovida y dirigida por el Consorcio de Santiago, ya lleva varios meses en marcha. Recientemente tuvieron que detenerse las obras debido al nuevo decreto que obliga a paralizar todas las actividades no esenciales. Hasta el momento se instalaron ya todas las sondas de geotermia y se conectaron para conducir el fluido a la arqueta de entrada al edificio. Está montada la parte de madera de la estructura mixta en la crujía principal y en el corredor y, también, los conectores en toda esa área. La cojía posterior está preparada para recibir la madera en cuanto se reinicien las obras. En ese momento se ensayará la estructura con el equipo de la Plataforma de Ingeniería de la Madera Estructural de la Universidad de Santiago.



J Se están realizando mejoras en Rocaforte en torno al Camino de Santiago. Esta localidad del Camino de Santiago Aragonés en su primera etapa por tierras navarras se prepara ya para recibir más peregrinos con motivo del próximo el Año Jacobeo 2021. El Concejo ha intervenido en un tramo del itinerario a su paso por la localidad instalando 360 metros de vallado de protección junto a un barranco en el Camino de la Fuente. Entre el patrimonio local, de origen medieval, destacan la iglesia de la Asunción y la ermita de San Bartolomé que, según la tradición, fue el lugar en que se acogió San Francisco de Asís en su peregrinación a Santiago en 1212.

J Turismo virtual: los tesoros del Camino en Vilar de Donas El programa «Descubriendo Lugo», que ha lanzado la Diputación de Lugo, continúa abriendo una ventana al patrimonio de la provincia en los hogares de los ciudadanos. Mediante vídeos cortos, el organismo provincial está dando a conocer paisajes y monumentos lucenses de gran valor. El Servizo de Audiovisuais comparte en sus redes las grabaciones de carácter divulgativo, que enseñan lugares de la provincia aportando datos curiosos y apelando a la participación mediante adivinanzas o preguntas abiertas. Uno de los lugares accesibles mediante el programa «Descubriendo Lugo» es la iglesia de Vilar de Donas, en Palas de Rei. Este templo, que es Monumento Nacional desde 1931 y Bien de Interés Cultural (BIC), se puede conocer mediante el vídeo del programa provincial, o mediante el recorrido virtual que ofrece la Xunta en turismo.gal.

J El Rollo de A Alberguería, un símbolo de otros tiempos recuperado tras décadas de olvido. A Alberguería, municipio ourensano de Laza, es un lugar muy conocido por los peregrinos de la Vía de la Plata y que desde hace ahora una década muestra con orgullo una de esas piezas felizmente recuperadas. Presidiendo y dando nombre a la Plaza del Rollo, una columna circular de piedra que aunque podría parecer una simple pieza ornamental, es en realidad un curioso símbolo jurisdiccional único en Galicia. Eligio Rivas fue quien permitió sacar a la luz la existencia de este Rollo de Alberguería cuando en 1993 se percató de que la extraña columna que había sido empleada como parte del cierre de una huerta particular era en realidad uno de esos rollos jurisdiccionales perdidos. En el año 2010, casi dos décadas después, y gracias a la labor de Eligio Rivas, el empeño de la Asociación de Amigos da Vía da Plata-Camiño Mozárabe y el apoyo de los vecinos y de las administraciones local, provincial y autonómica el Rollo de A Alberguería volvió a su lugar original.

J La antigua estación del tren de Cabra se reconvierte en albergue turístico. Los miles de usuarios de la Vía Verde de la Subbética y de la ruta mozárabe del Camino de Santiago tendrán a partir del próximo mes de noviembre una nueva oferta hostelera en el albergue turístico ubicado en la antigua estación ferroviaria de Cabra y antiguo Centro de Interpretación del Tren del Aceite, gracias a la reconversión de la misma. El proyecto va a posibilitar contar con una nueva infraestructura turística que dispondrá de 24 camas, dos espacios para duchas y aseos, una sala de estar y un office.

J Nace el proyecto del Camino Benedictino en la provincia de Huelva. Essta va a constituirse en el lugar de comienzo del proyecto 'Camino Benedictino. La Forja de Europa', ruta que aspira dar a conocer internacionalmente el patrimonio cultural religioso de Huelva.

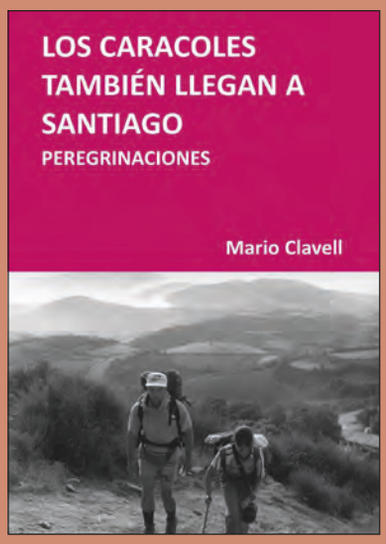
Mayte Moreno

Cuando el ‘coronavirus’ nos cambió el paso a todos

on motivo de la pandemia vírica que recorre prácticamente todo el mundo y cierra cuánto encuentra a su paso, incluida la Catedral, hemos preguntado a alguno de nuestros colaboradores si recordaban un hecho parecido y nos han respondido que ‘no’, que no recuerdan haber leído nada parecido en la historia jacobea. Pues bien, aquí aguardaremos al primer libro que nos cuente y explique lo de ahora.

Q Libros

Nuestro compañero de redacción, profesor emérito de Literatura Española y consumado peregrino, Mario Clavell acaba de publicar: *Los caracoles también llegan a Santiago: peregrinaciones* (Amazón. 2020. 235 pág. 12,7x20,3cm. ISBN: 979-8625696920). Al hilo de dos peregrinaciones separadas por diez años de distancia, el autor profundiza en los encuentros con peregrinos y otras experiencias jacobeas y reflexiona. El título alude tanto a la edad de ciertos peregrinos cuanto al hecho de que muchos lo realizan por tramos y años, al no poder completarlo en una única marcha. Es una muestra de 'literatura de peregrinación' redactada con óptica cristiana y escrito en un chispeante castellano académico y coloquial.

Iter Francorum. El camino de los ‘francos’ o de los ‘libres’ o lo que es una ¡traducción correcta! , es obra de Antonio Zorrilla Díaz de Tuesta. (Universo de las Letras. Año 2019. 262 pág.15x21cm. ISBN: 9788417926083). El autor se describe como peregrino veterano que con el paso de los años ha olvidado mochila y bordón, pero no la mentalidad peregrina, por lo que ahora ya en casa sigue buscando ‘flechas amarillas’ debajo del asfalto o donde haga falta.

Camino de Santiago. Paso a paso, pedalada a pedalada , es una guía didáctico-pedagógica cuyos autores son los profesores: José Manuel Rozalén Oliver, Julián Pérez Álvarez, Pedro Charcos Bueno, y Santiago González de la Cruz. (Uno Editorial. Año 2019. 200 pág. 24x17cm. ISBN: 978-84-17982-52-2). Los autores son docentes que desarrollan su labor en Albacete y dirigen su obra a otros profesores para que conozcan la riqueza educativa de la ruta, aportando para ello un catálogo de recursos didácticos posibles y unas pautas básicas, con datos y consejos para planificar y organizar el viaje: a pie o en bicicleta, individualmente o en grupo.